倭漢三才圖會

地

五十七 水類

五十八 火類

草鹿所藏
[illegible]
和漢三才図会
五十七五八

和漢三才圖會巻第五十七之八目録

巻之五十七

水類

水（みづ）
冰（こほり）
湖（みづうみ）
池沼（いけぬま）
塹（ほり）
潮（うしほ）
垂氷（たるひ）
川（かは）
水塘（ためいけ）
溝（みぞ）
長流水（ちやうりうすい）
海（うみ）
江（え）
隄（つゝみ）
淵（ふち）

淀（よどみ）
洲（す）
浦（うら）
潟（かた）
泉（いづみ）
溫泉（いでゆ）
井（ゐ）
水閘（ひのくち）

迫門（せと）
澤（さは）
濱（はま）
渚（なぎさ）
醴泉（さけのいづみ）
八功德水（はつくどくすい）
妒女泉（うはなりゆ）
幹（ゐげた）
轆轤（くるまき）
木筒（ひ）
筧（かけひ）

島（しま）
湊（みなと）
汀（みぎは）
水崎（みさき）
岸（きし）
靈水（れいすい）
瀧（たき）
鑵（つるべ）
繘（たぐなは）
瓦竇（うつび）

堰埭（ゐせき）
龍骨車（りうこつしや）
扉斗（なげつるべ）

揵（ゐせ）
水車（みづぐるま）

寨柵（しがらみ）
桔槹（はねつるべ）

水品之用

波（なみ）
洋（なだ）
澳（をき）
湯（ゆ）
白湯（さゆ）

泡（あわ）
龍宮（りうぐう）
涌（わく）

行潦（にはたづみ）
瀦（たまりみづ）
水鬪（すいとう）
流（ながれ）

滴（しづく）
灰汁（あく）

澌消
水態字

地漿

巻之五十八

火類

火（ひ）
寒火（かんくわ）
庭燎

陽火（やうくわ）陰火（いんくわ）
燐（おにび）
炬（たいまつ）
松明（しやうめい）
雨中炬

君火（くんくわ）相火（しやうくわ）
靈魂火（ひとだまの）
篝火（かがりび）

燈（ともしび）
蚊遣火（かやりび）
炭（すみ）
煙（けふり）
炎
火態字
檠
燈花（ちやうじがしら）
白炭（しろずみ）
爝

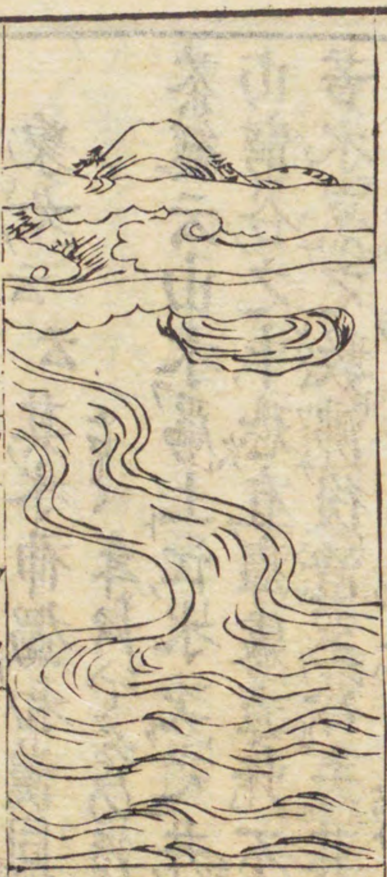
蠟燭（らふそく）
炷
炭團（たどん）
焔
神灸

秉燭（ひやうそく）
爐
灰（はひ）
線香（せんかう）
花火（はなび）
煻煨
灰汁（あく）

和漢三才圖會卷第五十七

攝陽　城醫法橋寺島良安（尚順）編

水類



水　みつ　音税　唐音シユイ　和名美豆

本草綱目云水者坎之象也其文横則爲☵縦則爲川其體純陰其用純陽上則爲雨露霜雪下則爲海河泉井流止寒温氣之所鍾既異甘淡鹹苦味之所入不同蓋水爲萬化之源土爲萬物之母飲資乎水食資乎土飲食者人之命脉也

水柔於火而水之患慘於火火可避而水不可避火可撲

滅而水無知之何直俟其自落耳男女陰陽之氣性然也

白澤圖云火之精名曰必方狀如鳥一足以其名呼之則去水之精名曰罔象其狀如小兒赤目黒色大耳長爪以索縛之則可得

△按日本紀二神生火神軻遇突智時伊弉冊尊爲火神所焦而終矣其且終之間臥生土神埴山姫及水神罔象女云云　其水神罔象和漢同名者亦一奇也

年をへて花の鏡となる水ハ散かゝるをやくもるといふらん　伊勢

茶經云山水爲上江水次之井水爲下此自定論而若深山窮谷之中恐有瘴蠆毒蛇不利於人若遇無甘泉處以苦水烹之數沸後澄至冷去其泥滓復烹之即甘矣是亦古人煉炭之法也氷水雖寒不堪烹者不淨也雪水易腐雨水藏久即生孑孓凡水經宿面上有五色者有毒不可洗手陰地流泉有毒花瓶水有毒

五雜組云淄澠之合易牙嘗而知之李德裕知石頭城下水非金山泉陸羽知揚子江臨岸水非南冷蒲元知涪水與江水之雜皆神鑒也竊怪水之投水自當混而爲一乃揚杓傾盆至半知其自此始爲南冷豈眞有限界而不亂耶

易州湖州之鏡阿井之膠成都之錦青州之白丸子皆以水勝耳至婦人女子尤關於水水之最勝者以揚子中冷爲第一次之慧山虎丘丹陽大明淞江淮水也

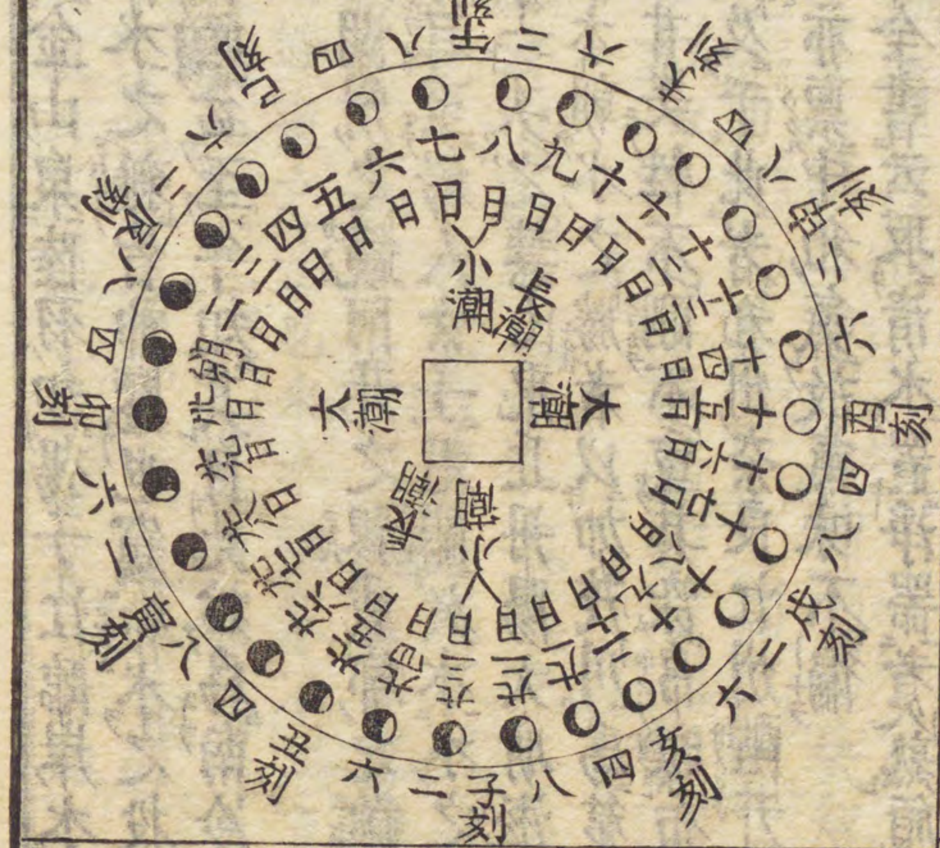
△按本朝水之勝者以加茂川爲第一惣山城之水清潔味甘美性不剛不重其染帛曝布磨鏡烹茶共皆他國無及于此者和州奈良江州醒井次之大抵中央之國水亦禀中和氣故氣味不偏

農政全書云取清水置淨器煮熟傾入白磁器中候澄清下有沙土者是水質惡也又置白磁器中向日下令日光正射水視日光中若有塵埃絪縕如游氣者此水質惡也凡水以一器更酌而稱之輕者爲上用紙及絹布之類瑩

白者以水蘸而乾之無變者爲上

健陀羅曰如沙滿盆還將盆水添滿不溢沙水同處而不相礙復以鹽一升和一升水其水不增（出于谷響集）

月出入潮盈虛圖



潮　音チヤウ　うしほ　淖同　汐音席

名　和名宇之保　早日潮　晩日汐

沓潮　早潮下晩汐上兩水相合也

泝洄　逆流而上也

泝游　順流而下也

泝與溯同　音素

△按潮滿也游也隨月出入大抵知月出時刻前圖蓋日數乘四則豫知也如晦日則三四之百二十以爲卯刻朔日則一四之四爲卯四分三日則三四之十二爲辰二分其以滿十爲一時也五日則四五之二十爲巳刻如十五日則當六十爲酉刻秋冬雖有稍遲速大槩如此

△凡朔望前三日潮勢長朔望後三日潮勢大

邵康節經世書云海潮者月之喘息也所以應月者從其類也月者坎水而行於天一日行十三度有奇晝夜之間近日遠日之不同三旬之中生明生魄之不一然而月之始出而潮始長至天中而潮已退月之始入而潮始長至地中而潮已退其進退之節皆應乎月之出入若夫月之朔魄滿明中而潮愈大至上弦而潮退小矣小大之節皆應弦望晦朔也至秋八月之望月陰氣壯盛潮之長倍於常時蓋兌金生坎水理固然也知此可與論造化之妙矣

天文書云水族之物皆望盈晦縮故月虛而魚腦減月

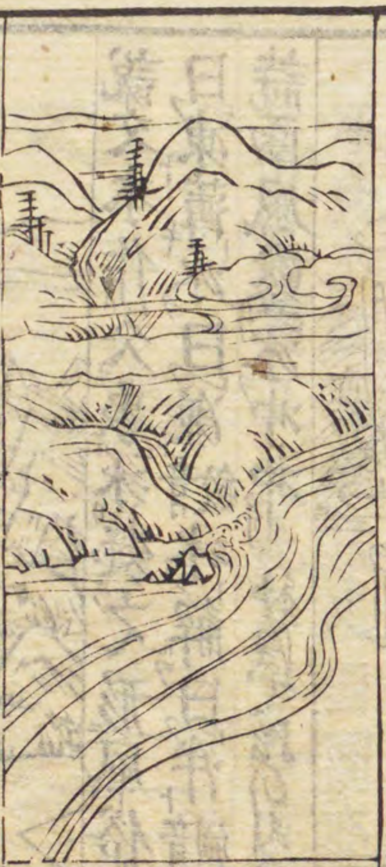
滿而蚌蛤實也草木滋生無不應月月滿氣滋月虛氣燥故上弦以後下弦以前不宜伐竹木爲材易蠹以生氣在中也

顧元慶曰海水潮汐先儒論之詳矣瓊海之潮不以晝夜望以前東流望以後西流此何謂也廣廉去瓊尚不遠同一天地則同一喘息而潮汐之候大異如此以此推之則潮海之外又有不可知者堯舜禹三聖人不載潮汐之故

通書正宗曰廣東廉州桂陽縣南山泉每二月已後至初秋每日丑時水湧流至申時住八月已後至初春申時水湧流至丑時住故曰潮泉

清左と風わたる浦の松夕波よさわくのむらわまのすてふ のゑ

△按自攝津難波到備後白石浦五十五里其潮時泝洄也自白石到周防藏司四十三里潮相更是亦泝洄但八九月之間偏泝游而盈乎下自藏司到筑前中家汀四十五里潮相更泝游盈乎下自山家汀到肥前香波島八十四里潮相更泝洄盈乎上而長門毛呂津之嶋潮偏盈北方也所謂瓊州潮異於常者中華外南海恐有所以乎本朝內海而如此異同不可知其據



長流水

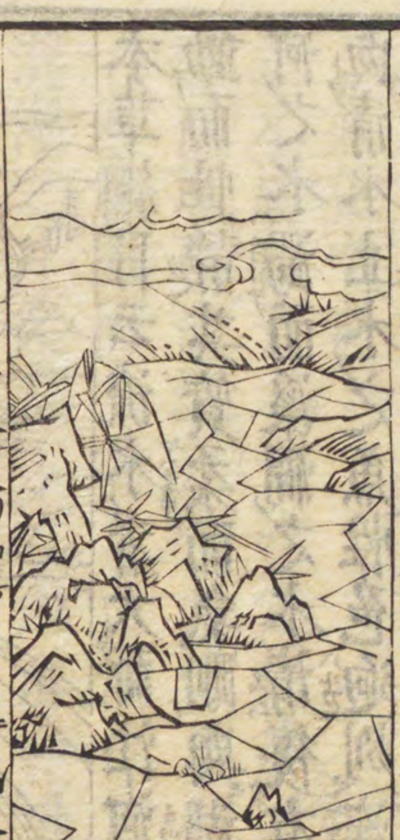
ちやうりうすい

千里水
東流水

本草綱目云流水者大而江河小而溪澗皆流水也其外動而性靜其質柔而氣剛與湖澤陂塘之止水不同然江河之水濁而溪澗之水清復有不同焉觀濁水流水之魚與清水止水之魚性色迥別淬劍染帛色各不同煑粥烹茶味亦有異則其入藥豈可無辨乎

甘爛水（一名勞水）即揚泛水用流水置大盆中以杓高揚之

千萬遍有沸珠相逐乃取煎藥蓋水性本鹹而體重勞之則甘而輕



冰

こほり ピン 音兵

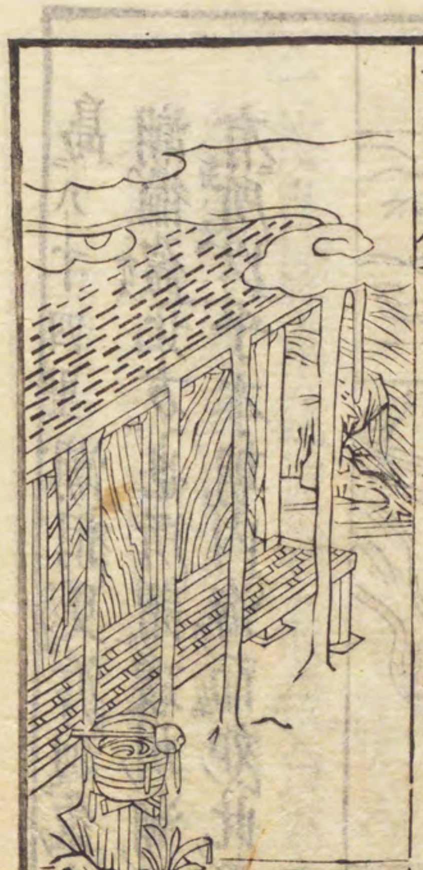
氷（俗字）凍 鯖

（和名比 一云古保利）

冰字平聲也所以寒物則去聲

說文本作仌象冰凝之形風俗通云積氷曰凌（俗云氷室）氷壯曰凍薄冰曰㵛（音歛）冰解曰泮（音判）冰流曰澌（音斯）鑿冰聲曰冲詩豳風鑿冰冲冲

[illegible]



垂氷

つらゝ

氷柱 冰箸 氷條 氷筝

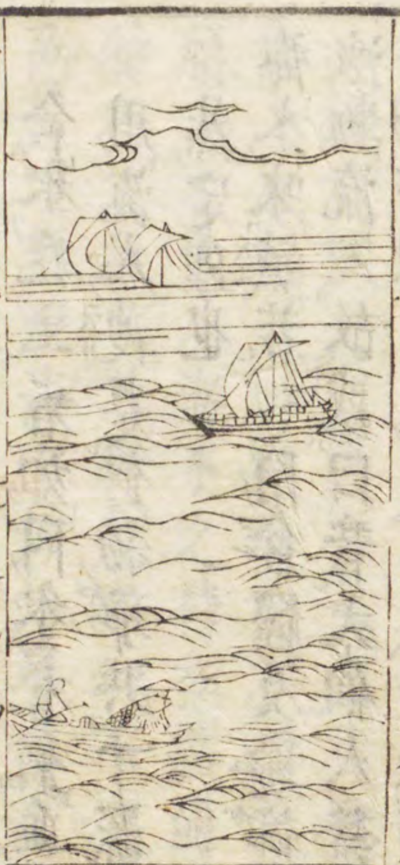
豆良々 一云太留比

△按檐霤水滴忽凝而如銀竹

金葉 [illegible]

[illegible]

中華正德年中順天府文安縣水忽僵立是日大寒遂凍爲氷柱高五六丈四圍亦如之中空而旁有穴凝結甚固逾數月流此亦古今所未見之異也



海

うみ パアイ 音改

溟渤 於保岐宇三

滄溟 阿乎宇三波良

釋名云海晦也主承穢濁其水黑如晦說文云海以納百川者也莊子云水莫大於海萬川歸之而不盈

[illegible] 中務

海水常無增減

華嚴經云大海有四熾燃光明大寶其

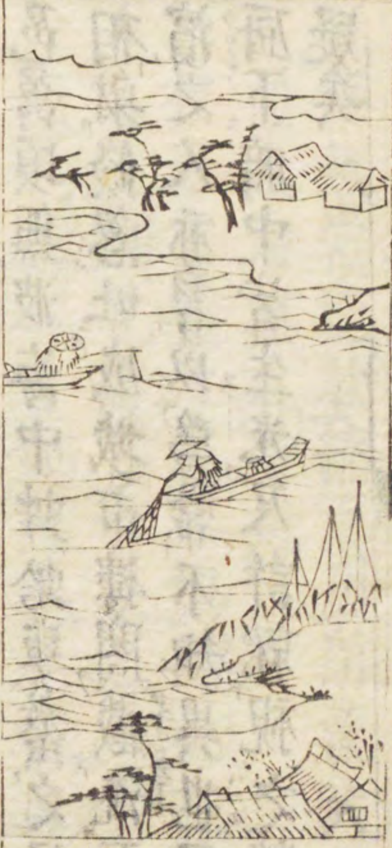
性極熱常能歛縮百川所流大水是故天雨常降萬川流
入而大海無有增減

△桉天文書云地球如胡桃有凸凹其凸者山有地十分
之三凹者海有十分之六今一分即平地也而地中皆
含水凡土者如肉水者猶血隨氣能升降不休而天雨
川流人溲是何物耶共一源海水也故嘗不見增減自
然定理也

海水味鹹苦　阿含經及瑜伽論說若干因緣曰穢惡不
淨物流入故或曰昔太仙人禁咒海水長使鹹苦人不得
飲也（下畧）天文書云水皆有源出於幽陰山石之空穴空
處氣滿穴中最寒氣情本煖煖氣遇寒變成水積久而溲
則流出其性輕清尚是本源之質故淡也流至海則久而
沉重而火入故能變質鹹矣故海水重而鹹皆生于火也
如火燃薪木既已成灰用水淋灌即成灰鹵乾燥之極遇
水即鹹此其驗也

△桉浮屠說不措論也天文書所言者亦雖近於理而不
當蓋水者屬北方坎在人爲腎鹹者水之本性而海乃
万水之源隨地氣升成雨雨亦鹹而降注山陸爲土砂
所泄故輕清而味淡如井泉涌於地者亦皆歷土砂之
製也共流入溟海則沉重而味鹹是復本者也今掘井
如遇帶金氣處則水赤色而氣味共惡不甚飲者盛罏
砂於桶漉則成清水此其據也

海上有蜃氣蜃結爲樓臺謂之海市五雜組云此海氣非
蜃氣也大凡海水之精多結而成形散而成光凡海中之
物得其氣久者皆能變幻不獨蜃也每秋月極明水天一
色萬頃無波海中蚌蛤車螯之屬大者如斗吐珠與月光
相射倏忽吐成城市樓閣截流而渡杳杳至不可見方海
濱之人亦習以爲常不知異也至於蛑蝤蚶蠣之屬積殼
厨下暗中皆生光尺許就視之熒熒然其爲海水之氣無
疑矣

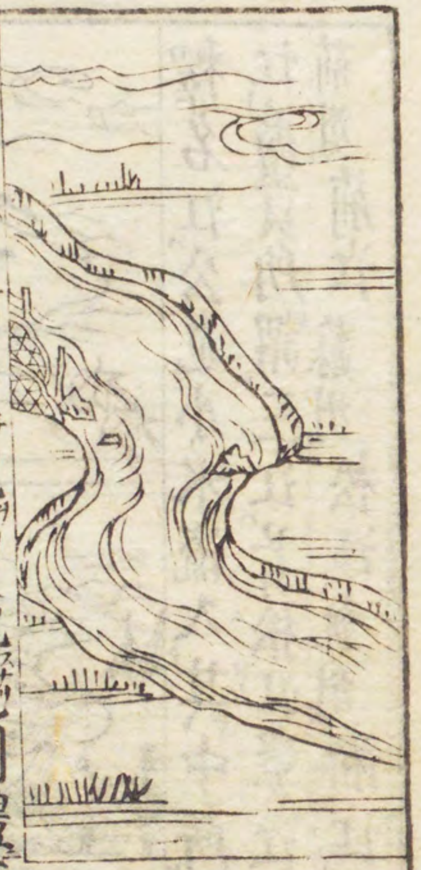


湖（音胡）　みつうみ

和名美豆宇三

湖大陂也（饒州）鄱陽湖（岳州）青草湖（潤州）丹陽湖（鄂州）洞庭湖（蘇州）太湖以上爲五湖又太湖東岸五灣爲五湖曰菱湖游湖漠湖貢湖胥湖是也

△按湖似海而其水淡故名水海江州湖形似琵琶故名琵琶湖其長可二十四里遠州之淡湖亞之故得近江遠江之名信州諏訪湖其湖中有温湯亦一異也佐渡布勢湖其外奥州賀州因州亦有湖



川（音穿）　かは　チエン

河（音何）和名加波

砂（音較）累石致川之塞者也

釋名川穿也穿地而流也周禮匠人爲溝洫耜廣五寸其二耜爲耦一耦之伐廣尺深尺謂之く（音畎）倍く謂之遂倍遂曰溝倍溝曰洫倍洫曰巜（澮）く巜之水會爲巛也

五雜組云天下中川一百三十有五小川一千二百五十有一水泉三億三万三千五百一十有九而遐荒絶域者不與焉

傳燈録云三獸渡河兎渡則浮馬渡及半象徹底截流

黄河

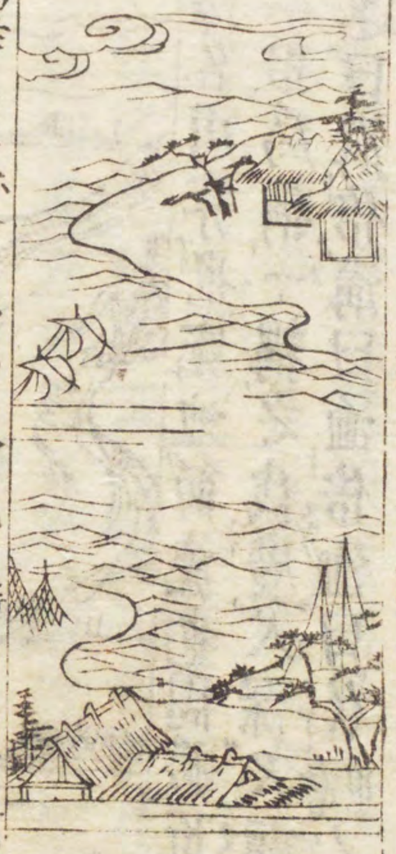
無雙大河也大明一統志云在西蕃朶甘衛西去雲南開江府西北一千五百里水從地湧出

三才圖會云黄河本東北流歷西蕃至蘭州凡四千五百

餘里始入中國又東北流過廓境凡二千五百餘里始轉河東又南流至蒲州凡一千八百餘里通計屈曲九千餘里其河出于星宿海涯

△按本朝川負數未考清少納言所謂者飛鳥川泉川吉野川（以上和州）大井川水無瀬川耳敏川澤田川（以上山州）天河（河州）音無川（紀州）貫川（濃州）細谷川名取川玉星川（以上奥州）

たと 思へとも人めつゝみの高けれは川とみなからもえこそ渡られ



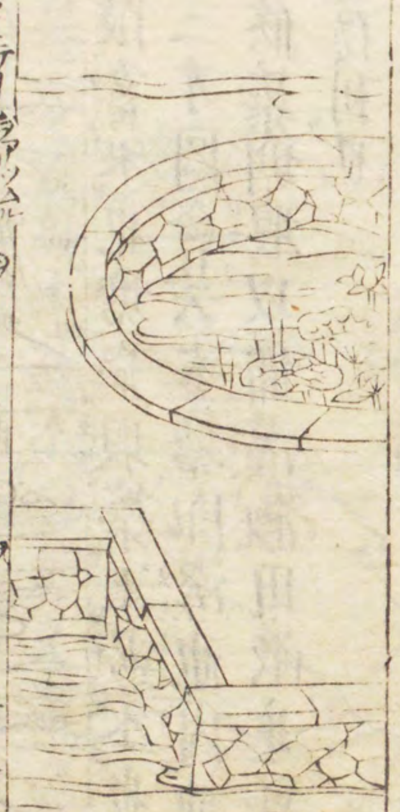
江

音公

え　和名衣

釋名江公也小水流入其中所公共也巛之大者皆曰江禹貢所謂三江者松江婁江東江是也今所稱三江者荊州荊江蘇州松江杭州浙江是也

夫木 [illegible]池[illegible]の入江[illegible]



池沼

いけ　池音馳　和名以介

ぬま　沼音昭　和名奴萬

チイ　チヤウ

穿地鍾水者也其圓曰池曲曰沼黄帝内傳云帝既殺蚩尤昇爲天子因之鑿池沼蓋池沼之起始於此漢書云武帝元狩三年穿地爲昆明池風俗通云孫子穿金城陽池後人因此開地爲池以畜魚鼈也

△按日本紀云崇神天皇始造池今河内狹山埴田水少其國百姓怠於農其多開池溝寛民業其後垂仁天皇三十五年令諸國多開池溝

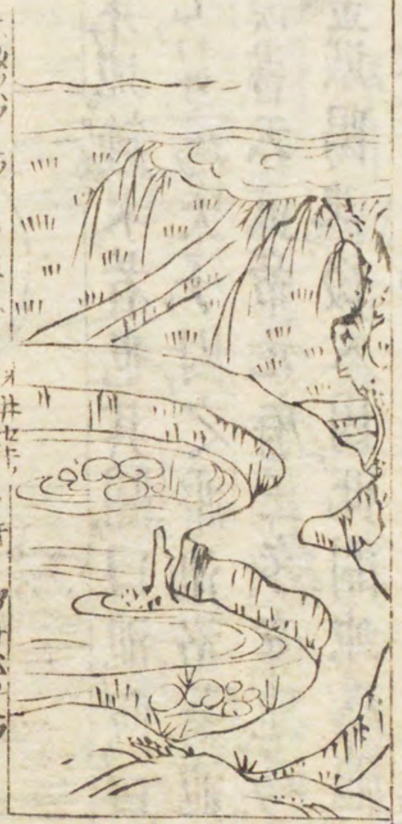
夫木 山川入江の底合せて池のきさ[illegible] 衣笠内大臣

全集 わかめ[illegible]の[illegible]の[illegible]

凡水溢未滅曰澌（音侍）水竭曰涸（音鶴）

邵氏後錄云崇寧間西都大内患苑中池水易涸或云置牛骨於池中水不涸置之果然（右今醫統亦載之）

續日本紀肥後阿蘇郡有神靈池延暦天長兩度無故涸渇



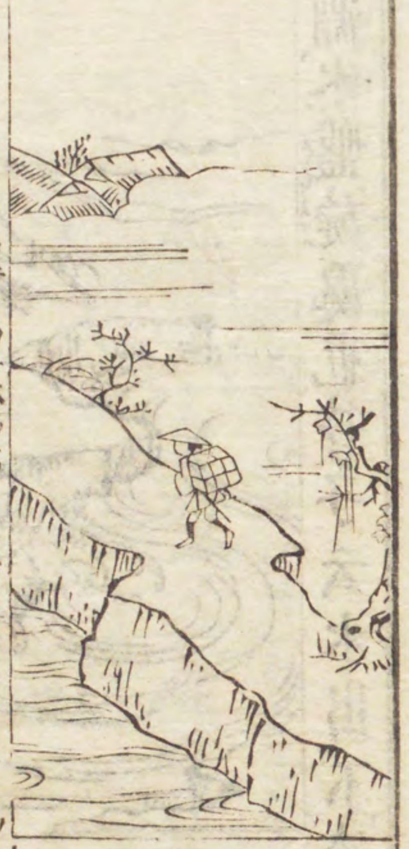
水塘

しみつけ　陂塘　洿池　（太女以介）

陂（音皮）畜水也塘猶堰築土遏水也陂必有塘故謂水塘陂塘

三才圖會云水塘即洿池因地形坳下用之瀦蓄水潦或修築圳堰以備灌漑田畝兼可畜育魚鼈栽種蓮芡俱各獲利也

△按洿當作洿（音烏）窊下之地濁水不流也

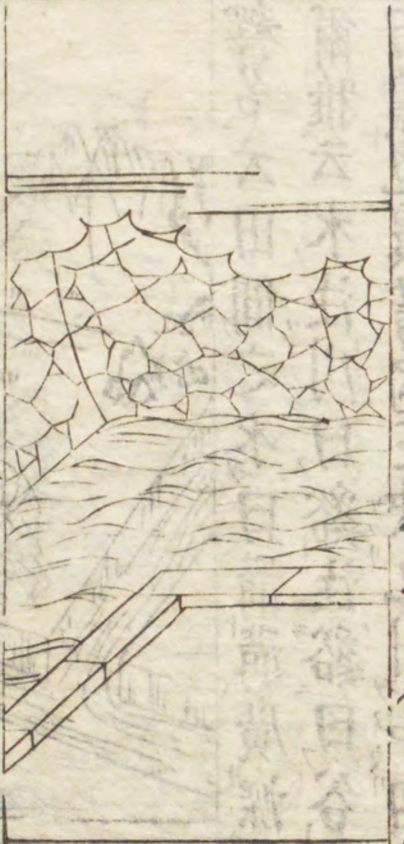


隄

つゝみ　音低　塘　堤（俗）　和名豆々三

纂要云築土遏水曰塘又謂之隄俗用堤字堤滯也郭恕先曰以堤滯之堤作隄防之隄其順非有如此者

古今　おもへとも人めつゝみのたかけれは川とみなからえこそわたらね

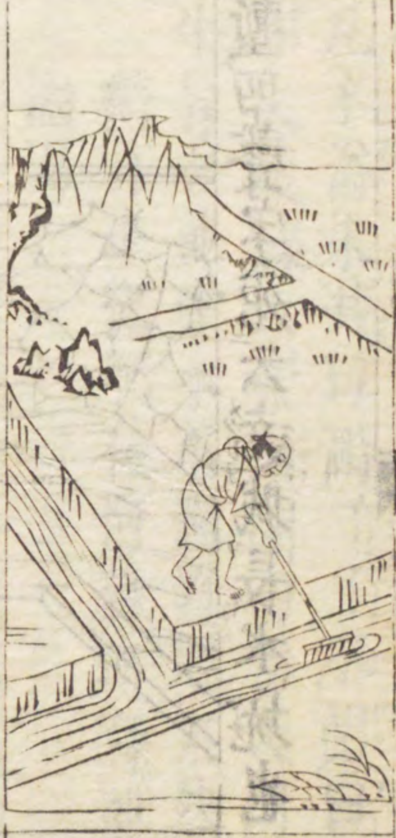


塹四聲字苑云遶城長水坑也

塹

ほり　音籤　壍（同）　堀（音窟）　和名保里

堀掘不同掘穿地也



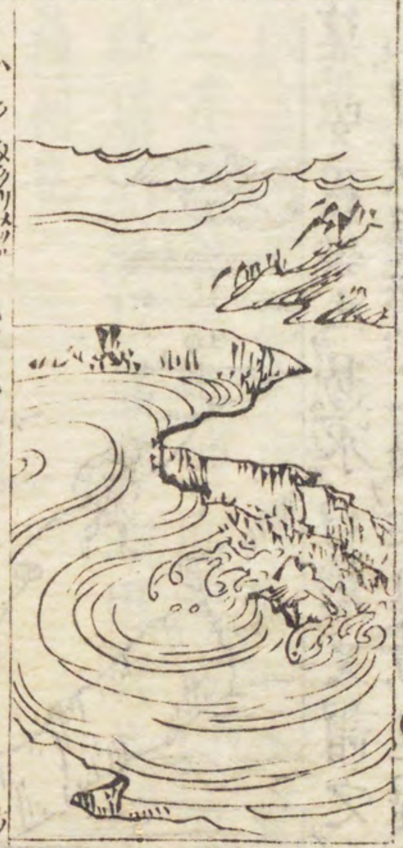
溝 音鉤 ケウ みぞ

洫（呼臭反） 澮（音膾） 瀆（音讀）

和名三曽

釋名云田間之水曰溝溝廣深各四尺洫廣深各八尺爾雅云水注川曰谿注谿曰谷注谷曰溝注溝曰澮注澮曰瀆也虞書禹王決九川距四海濬畎澮距川

夫木 [illegible]のみぞ川まかせつ[illegible]流るなり



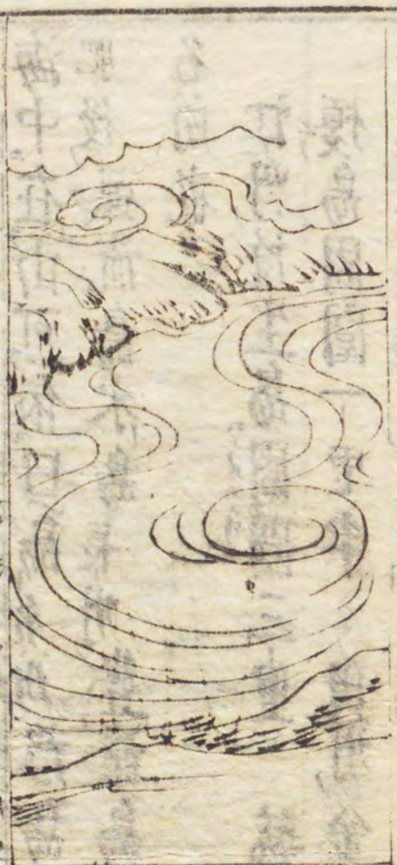
淵 音鴛 ユエン ふち

囦古文 潭（同音曇）

和名布知

淵水盤旋處也管子云水出不流曰淵或作𣶒象形左右岸也中象水貌

古今 よの中ハなにかつねなるあすか川きのふのふちそけふハせとなる



淀 音殿 よどみ

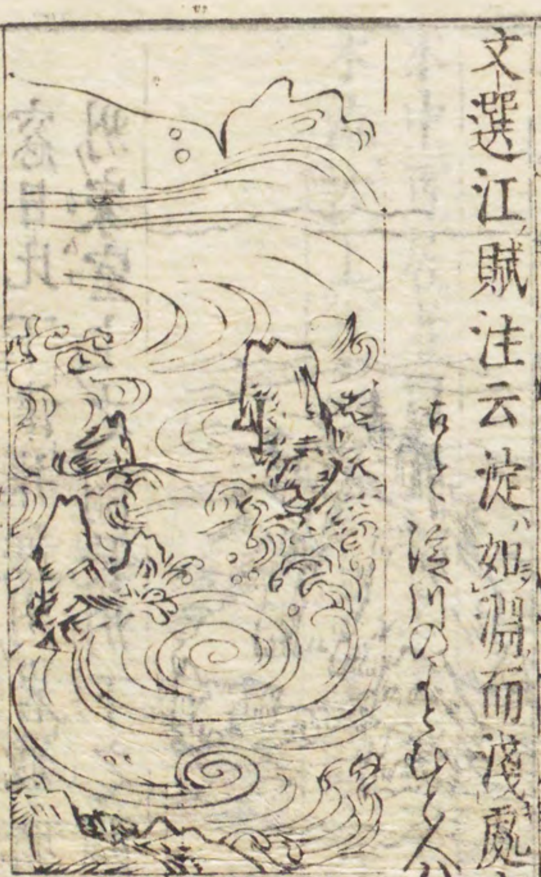
澱古字通ス

和名與止美

俗云與止

文選江賦注云淀如淵而淺處也

古今 淀川のよとむと人ハ見るらめとなかれて深き心ある物を

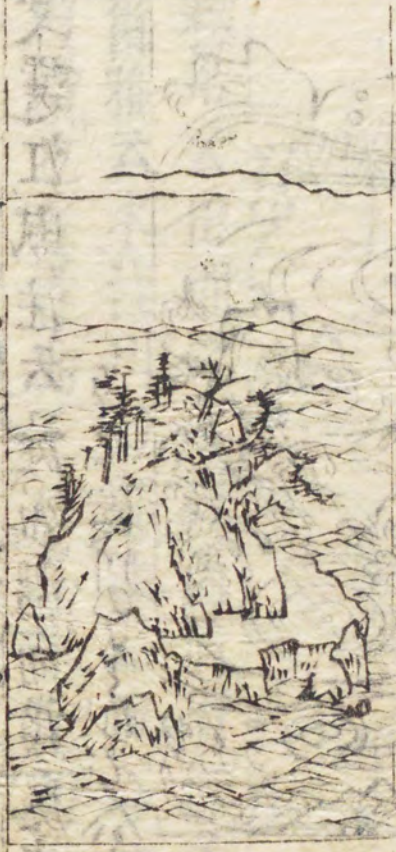


迫門 せと

俗云世止

△按迫門海中夾山之間水最深如淵盤渦波濤高而舟

△舶不容易之處也於西海播州明石泉州加田備前牛窓日比下津井豫州岩城艀閙津和藝州蒲刈由布防州家室上之關長州下之關不枚擧



島

しま　島　音刀　タウ

島（和名之滿）　嶼（音序　俗云古之末）　苫（音閃）

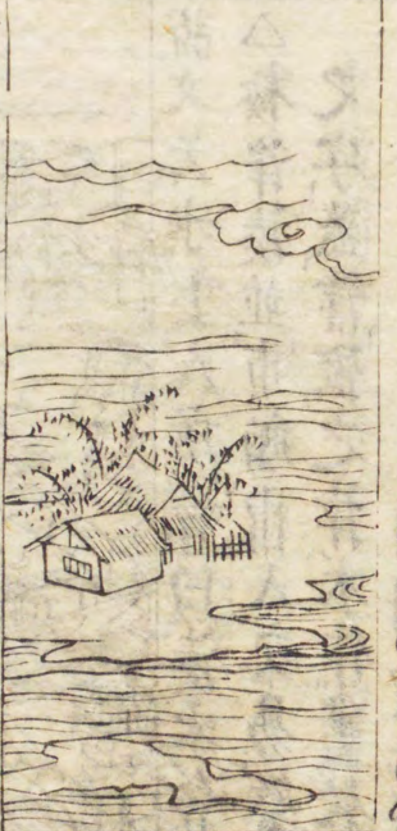
海中在山可依曰島　奥州浮島松島笆之島羽州八十島肥後風流島木島長州豊浦島多止島等清少納言所言名所也

江州竹生島周圍三里　藝州龍島周圍七里　相州榎島周圍一里半　奥州金花山島周圍十五里（高五十町）

以上爲西國奇島皆辨才天之鎭座也

嶼　海中洲曰嶼又似嶼而小有草木曰苫又如苫嶼而其質純石曰礁　大明一統志云朝鮮全州海中島多有大月嶼小月嶼菩薩苫紫雲苫檳榔礁等

あくかれの浦れ鶴もこえて鴻渡りの島をそおもふ　人丸



洲

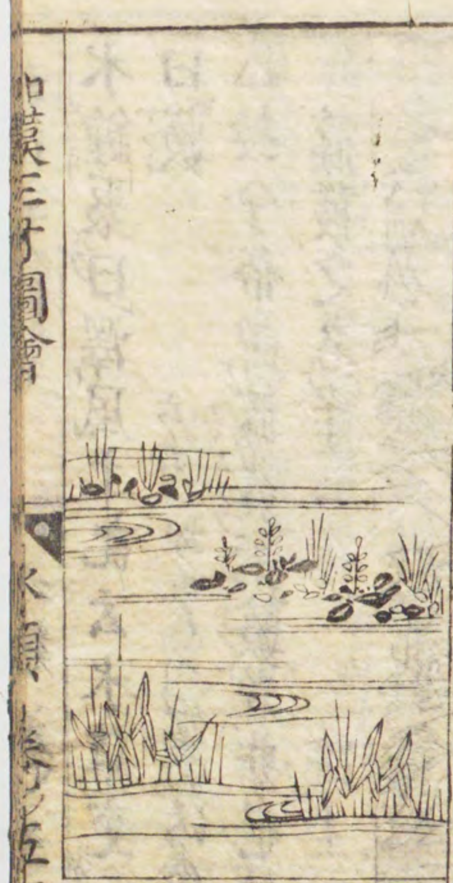
す　洲　音周

州（後加水以別州縣之字　和名須）　瀬（音頼）　湍（他官反　俗云世）

水中可居者曰洲釋名云洲聚也人及鳥所聚息之處瀬水流沙上也

夫木

遥なる湊のおき乃すまれ洲に塩風ふけてよするしら波　家隆



澤

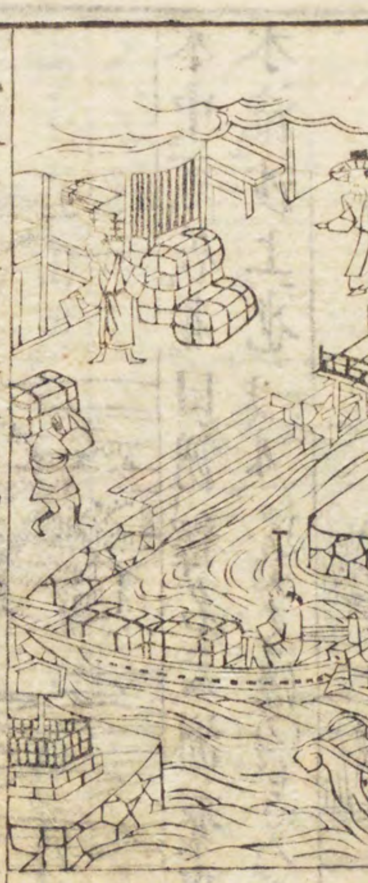
さハ　澤　音宅　ツエツ

澤（和名左八）　藪（音叟　和名也不）

水鍾聚曰澤風土記云水草交曰澤呂氏春秋云澤無水曰藪

古哥　ぬまとも刈沼の池の夜深はれは常よりも[illegible]秋哉

△按今俗謂篠叢稱藪者非也蓋澤中多葟有之終以爲篠叢之名乎



みなと　**湊**　音腠　ツイン

湊　和名三奈止

津　音晉　今云豆

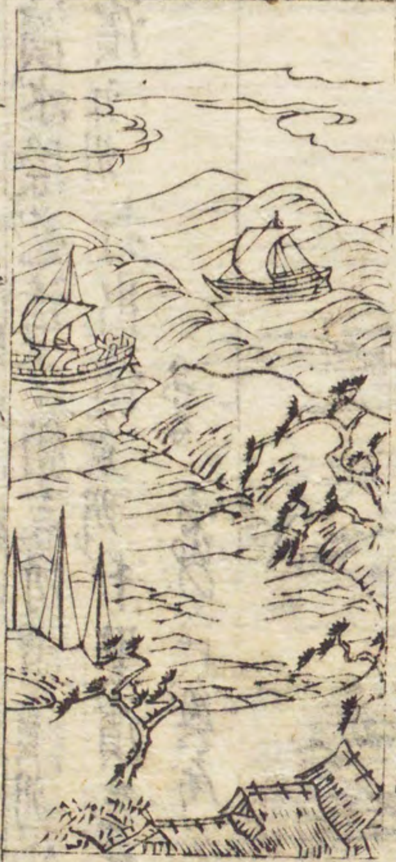
説文云水上人所會曰湊水會處曰津

△按津湊並市船出入交易繁華之濵也津字以爲津液之字蓋津液之津本作盡从血聿聲

能因　龍田川紅葉乱れて流るめり湊や穐の泊なるらし　家隆

武備志日本考曰國有三津皆商船所聚通海之江也薩摩州有坊津筑前州花旭塔津伊勢州洞津（阿濃津）三津惟坊津爲總路客船往返必由花旭塔津爲中津中國海商無不聚此地洞津爲末津地方又遠

△異國商船往昔皆入筑前博多所謂花旭塔也二百有余年以來或周防或豐後之豐府或薩摩或肥前平戸也自寛永年中一以肥前長崎爲湊而後不改



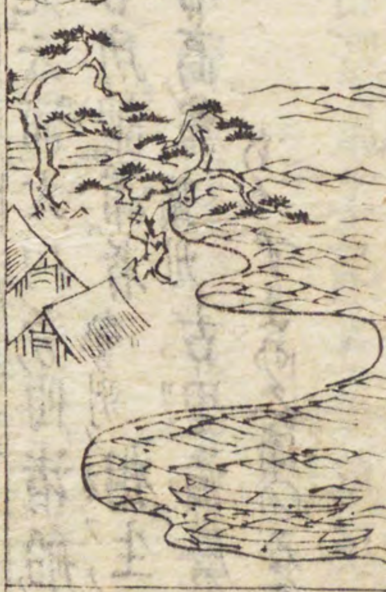
うら　**浦**　音普　プウ

和名宇良

四聲字苑云浦大川旁曲渚船隱風處

清少納言所謂浦者（勢州）相生浦（奥州）鹽竈浦（江州）志賀浦（遠州）名高浦（攝州）古里須磨浦（紀州）和歌浦

新古　すまの浦の[illegible]　光俊

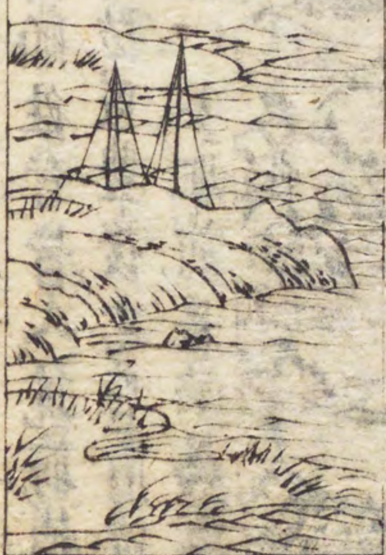


濱　ピン　はま　音賓

瀕本字　和名波萬

濱水際也清少納言所謂奥州外濱紀州吹上濱勢州長濱江州打出濱紀州千里濱毛呂與世濱

夫木　みちのくの奥床しくそおもほゆるつほのいしふみそとの濱風　西行



汀　みきは　音聽

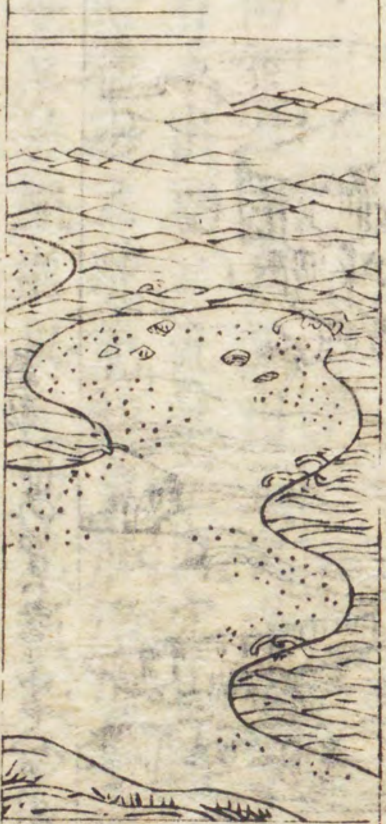
汀　和名三佐木　今云三岐波

湄　音枚　三岐波

汀水際平地也　湄水草之交也字彙云岸有草水與草交則水之際也

△按美岐波者水際之界言則汀湄字可也美佐木者水崎之界言突出於海中險處如紀州鹽水崎比井水崎攝州和田水崎是也非水際平地明矣崎字同碕曲岸頭也

新古　吹よる濱のまさこの塩風よみさ[illegible]　家隆



潟　かた　音昔

鹵地　和名加太

文選海賦云海濵廣潟　廣韻云潟鹵地也逆水之處水寫去其地爲鹹鹵蓋天生曰鹵人造曰鹽

△按潟海邊平地一二十里或二三里潮盈則溢潮虛則爲干潟

攝州難波潟　淡州淡路潟　播州明石潟　播磨潟　尾州鳴海潟　駿州清見潟　上總海上潟　筑前香椎潟

夫木　たちかへる[illegible]かたの塩風遠くして[illegible]かち人　為純

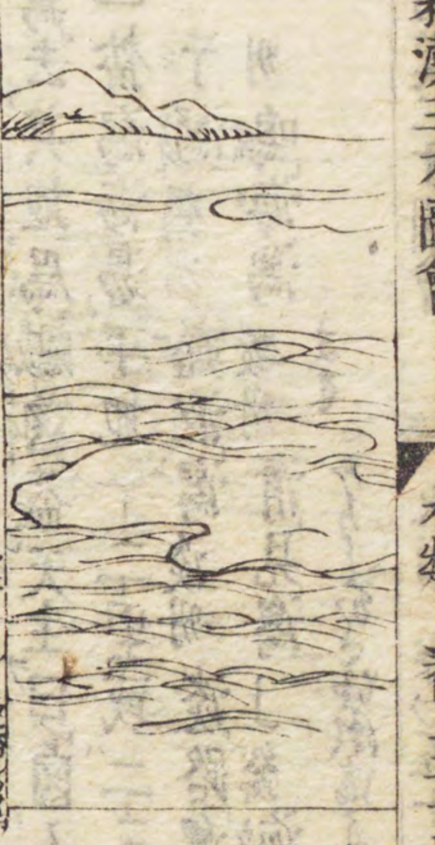
渚

なぎさ

音諸

波瀲 日本紀

和名奈木佐



小洲曰渚 韓詩注云一溢一否曰渚

新勅 世の中ハ常にもかもな渚こくあまの小舟のつなてかなしも 鎌倉右大臣

岸

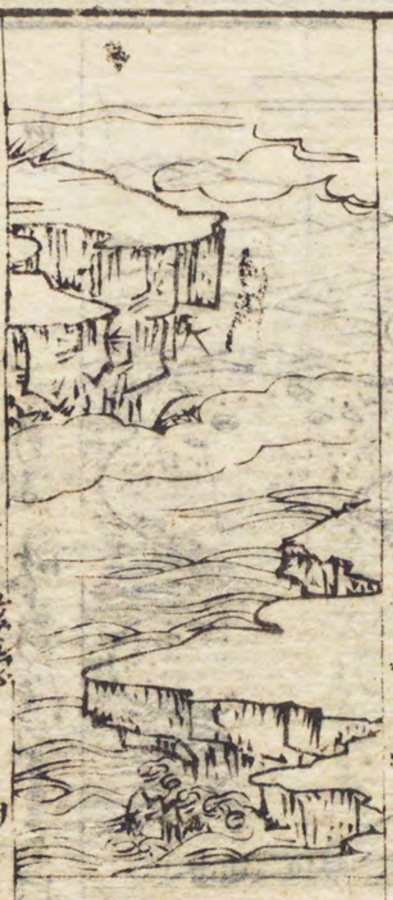
きし ガン

音諺

崖

和名岐之

岸字ハ从山厂干聲 厂者石之岩也



集注云水邊曰涯涯陗而高曰岸

△按不惟水涯山路傍陗而稍高者亦曰岸

我見ても久しくなりぬ住吉の岸の姫松いく世へぬらん

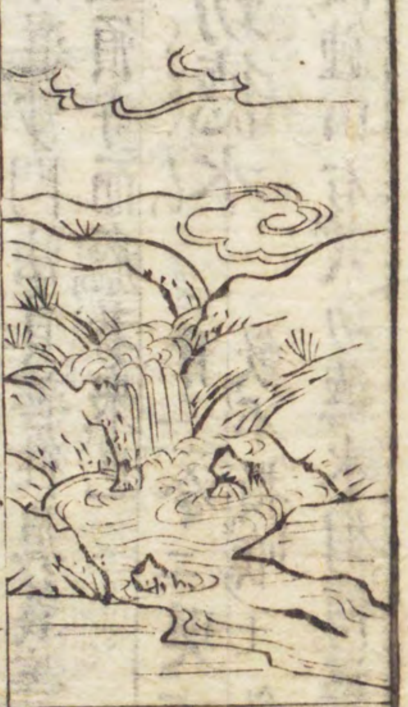
泉

いづみ ツヱン

音全

濫泉 沃泉 氿泉

和名以豆美



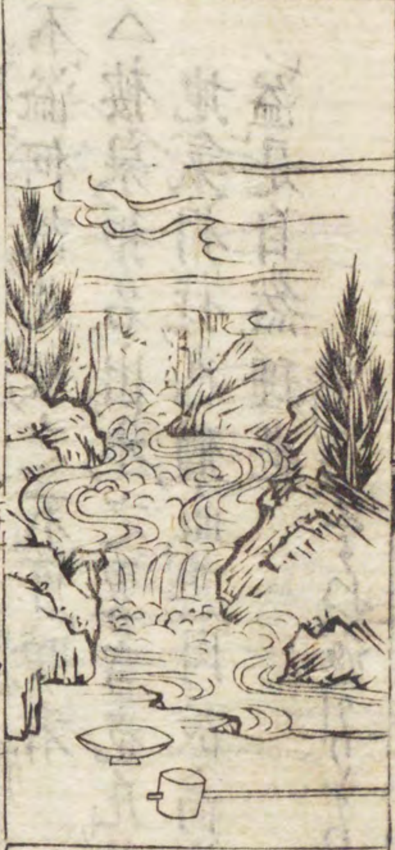
爾雅云濫泉正出正出者從下上出也 沃泉垂出垂出者從上下出也 氿泉穴出穴出者仄出也

博物志云駝能知泉脈燉煌千里無水涉下伏流駝知之每至泉脈則以足跑地掘之必有水

五雜組云天下泉有一勺而不枯不溢者夫不枯易耳其不溢何故此理之不可曉者

△按泉和名出水之畧言也凡井泉湧而不溢者水氣與地氣相持也猶血與肉故高峯亦有水旱地泉水亦不溢是自然理也

拾遺百首 [illegible]秋や泉乃底まですむらん 能宣



醴泉

さけのいつミ　甘泉

リイツエン

本綱云醴泉味如醴故名出無常處王者徳至淵泉時代昇平則醴泉出可以養老飲之令人多壽

東觀記云漢光武中元元年醴泉出京師飲之者痼疾皆除又晉武帝泰始八年河州醴泉涌出飲之不老

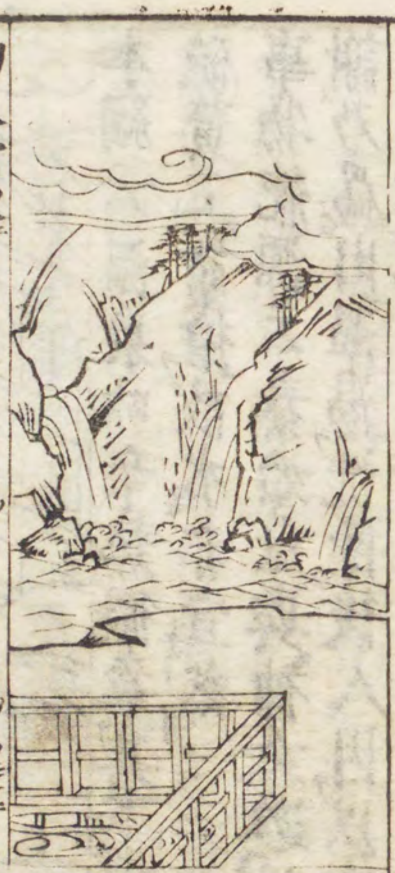
日本紀云持統天皇七年江州益須郡醴泉涌出十一月遣沙門法員善往眞義等試飲而後諸疾病人停宿益須寺而療者衆也

八功徳水

甘一　冷二　爽三　輕四　清淨五　不臭六

飲不損喉七　飲已不傷腹八

金陵鍾山有八功徳水梁天監中胡僧曇隱所發也其泉一清二冷三香四柔五甘六浄七不饐八蠲痾故名八功徳水



靈水

きいすい

幽怪録云東道縣句將山下有三泉傳云本無此泉居者皆苦遠汲人人多買水有一女子孤貧繿縷無以資易有一乞人衣裳麤貌醜瘡痍覓體村人見之無不穢惡唯女子獨加哀矜割飯餉之乞人食畢曰我感姫行善欲恩相報爲何所須女答曰何恩可報且今所須之物非君能得因問所須女子曰正願此山下有水可汲乞人乃取腰中書刀刻山下三處即飛泉湧出因便辭去忽然不見

△按弘法大師在泉州槇尾山寺山院地迫用水不便咒

以召水水忽湧至今流呼曰智慧水如此之類不一相傳景行天皇幸肥後泊於蘆北小島進食膳時召山部小左令進冷水而島中無水則小左祈于天地神忽從崖傍涌出寒泉乃酌獻焉其島曰水島其泉今在

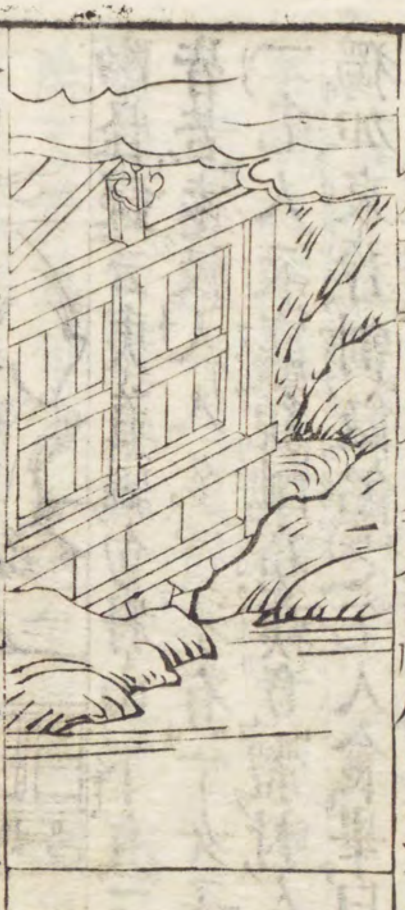
溫泉

ゆ

溫湯 沸泉

和名由

フヲン ツエン



本綱云溫泉味辛熱微毒其下有硫黄浴之則襲人肌膚硫黄主諸瘡故水亦宜然

事物紀原云秦始皇與神女遊忤其旨唾之生瘡始皇怖謝乃爲出溫湯洗除後人因以爲驗秦皇砌而起宇漢武帝加脩飾焉

五雜組云大凡溫泉之發源其下必有朱砂或硫黄礜石蓋天地至陽之精所結也其氣甚者熏人不可浴人有疥者浴之輙愈竹木浸一宿則終不蠹蓋硫黄能殺諸蟲也而江北惟驪山沂州有之江南黄山柘州有之閩中所在多郡城内外溫泉共十五處

廬山有溫泉方士往往教患疥癬風癩楊梅瘡者飽食入池久浴得汗出乃止旬日自愈也

△按日本溫泉所在不勝計也多有硫黄氣能治疥癬一切瘡毒痔漏脱肛折傷金瘡痿躄逆上氣血有餘而不順者宜如氣血虚弱勞症者不可浴耳攝州有馬溫泉爲天下第一而鹹泉者不多

有馬（攝州）鎌崎（奥州）熱海（豆州）湯江（作州）此等鹹泉也

道後（豫州）山中（賀州）湯峯（本宮）龍神。湯崎（田邊）二河（紀州）（以上共）

岩城。鳴子。青根（奥州）草津。浦野。淺間（信州）城崎（但州）大牧。山田（越中）塔澤。湯本。氣賀。宮下。底倉。堂島。蘆野（相州）

伊藤修禪寺（豆州）伊香保。二荒峯上湯（下野）關山（越後）

溫井　湧於井者豐後五處肥前二處有之

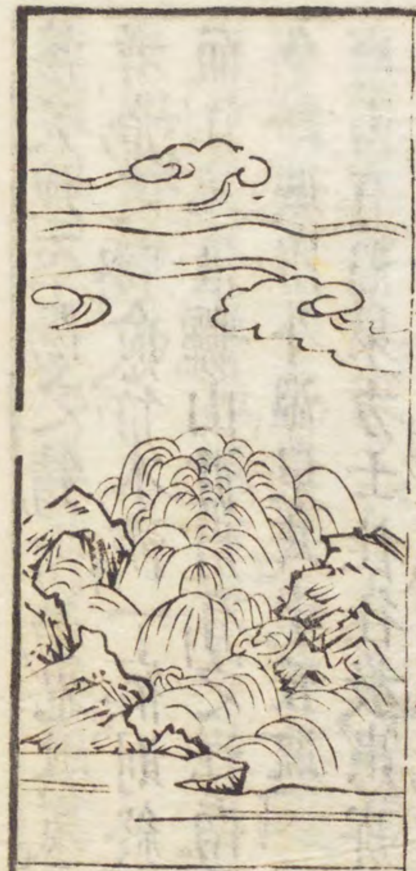
海泉　別府村（豐後）硫黄洋之海湯也有溫泉潮盈時湯爲海中能登海中信州諏訪湖中亦有溫湯

代酔篇云韶州府城東南五十里有溫泉其泉中時見赤魚游泳

肥前溫泉山湯中見赤魚浮游凡溫泉不波流人亦不汲者夏月生孑孓而其湯稍熱不可理曉者也

子載　ゆくみあはではゝきみの神るらハ下よりさそる乃いでゆなるらし　資定

草木子邵康節曰世在溫泉而無涼火蓋陰能從陽陽不從陰也此說固然乃常理也然北方蕭山則有涼火也



妬女泉

うハなりゆ　咄泉

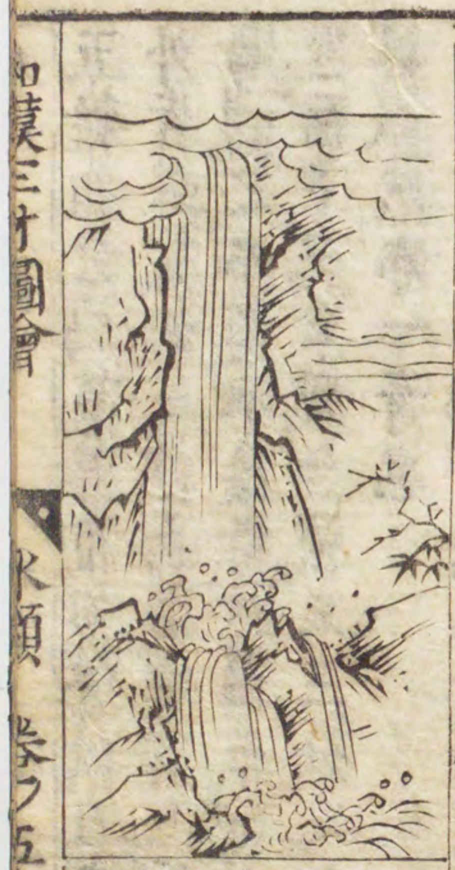
俗云後妻湯（宇波奈利由）

陳眉公秘笈云幷州有妬女泉婦人靚粧綵服至其地必興雲雨

寰宇記云安豐郡咄泉在淨戒寺北至泉旁大叫則大湧小叫則小湧若咄之其湧出彌甚世人奇之號曰咄泉

△按有馬溫泉之傍有後妻湯人向之罵詈急湧上宛然怒恚貌俗呼曰後妻湯

駿州有嫗之池（江尻近處）相傳有一婦性頑妬而文祿二年八月八日投于池死焉人至池涯呼曰嫗則忽泡沫滃若大叱之則彌湧甚蓋爲彼靈所業者妄誕也自然陰陽攻伐之氣令然也但妬婦後妻名和漢共附會耳



瀧

たき　音郎　ロン

瀑布　飛泉

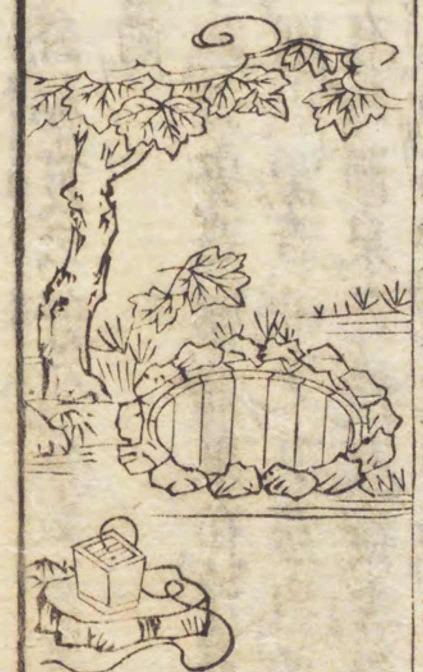
飛湍

和名多木

五雜組云鴈蕩瀑布無聲故自奇絕黄巖峯瀑布數百里外皆望見如疋練焉蓋巖腰凹而水噴空自不能奔瀉無聲謂之水簾水簾奇於瀑布黄山九龍潭水從絕頂分爲三而下至半腰合流又三分之如是者三始至地望之如雜佩然亦一奇也

新六　なゆそる瀧の岩つたはわきかへりくるも涼しさの色かな　衣笠内大臣

日本紀云元正天皇覽濃州當耆郡多度山美泉自盥手面皮膚如滑亦洗痛處無不除愈在朕躬其驗又飲浴之者白髪反黒或禿髪更生或闇目如明自餘痼疾咸平愈矣稱養老瀧改靈龜三年爲養老元年



井

音精　ツイン

丼本字　和名爲

井ハ鑿地取水也説文本作丼字八家一井外象構韓形中丶ハ甕之象也隷作井字井即爲汲物於井中聲也（訓丄今布刑）

三才圖會云炎帝始穿井堯教民鑿井而飲伊尹教民田頭鑿井以灌田玉暦云凡欲穿井處於夜氣清明時置水數盆於其地看何盆星光最大而明定必有甘泉

感遇云穿井宜用日時

子午年五月（戌酉）十一月（卯辰）　丑未年六月（戌亥）十二月（辰巳）
寅申年七月（亥子）正月（巳午）　卯酉年八月（子丑）二月（午未）
辰戌年九月（申未）三月（寅丑）　巳亥年十月（申酉）四月（寅卯）

取其方位年月日時即名福地

廣博物志云井神曰吹簫女子

五雜組云遇深山無泉之處掘井一丈不得水者可束藴薫之而密覆其上火烟不得出必尋泉脉隙處潜通即宅山數里外泉皆能引而致之烟通則泉流矣

農政全書云掘井及泉視水所從來而辨其土色若赤埴

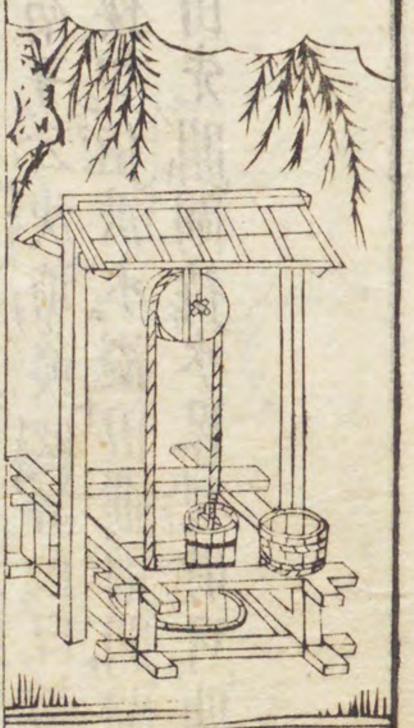
土其水味悪用爲瓷爲瓦若是若散沙土水味稍淡若黒墳土其水良若沙中帶細石子者其水最良井底更加細石子厚一二寸能令水清而味美若井大者于中置金魚或鯽魚數頭能令水味美魚食水蟲及土垢故

本綱云井水平旦第一汲爲井華水其功極廣凡井水遠從地脉來者爲上從近處江湖滲來者次之其城市近溝渠汚水雜入者成鹼用須煎滾停一時候鹼澄乃用井水沸溢者不可飲但於三十步内取青石一塊投之即止

はくみつの井筒乃よ木越えく[illegible]乃比　[illegible]

古井不可入有毒殺人夏月陰氣在下尤忌之但以雞毛投之盤旋而舞不下者必有毒以熱醋數斗投之則可入古塚亦然又云古井不可塞令人盲聾

△按有掘拔井隨土地淺深不定五丈七丈而至如鏽鐵者（俗云加祢）以鐵梃急突破鑿孔而迸上如綫則所湧水勢損人其水雖極旱不涸而常溢於幹不能渫盡也



ゐけた

幹　音寒

韓同　榦同

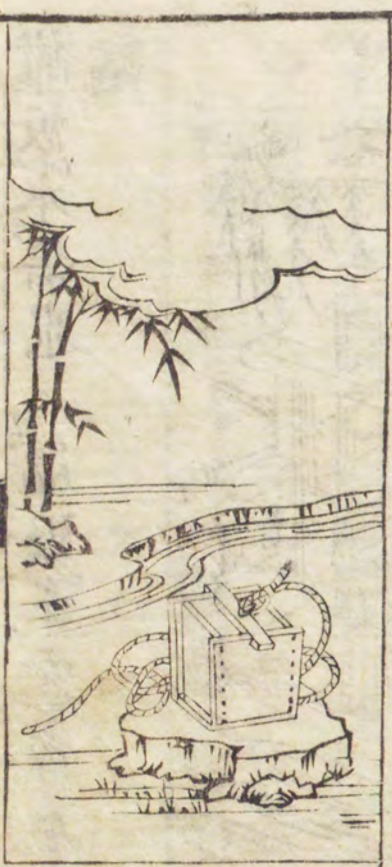
俗云井筒　又云井桁

轆轤　樚櫨　俗云車木

幹　井上木欄也其形四角或八角

轆轤　井上汲水圓轉木也

△按幹其圓者俗曰井筒方者曰井桁轆轤凡圓轉之器皆稱轆轤用字聲在幹之上受繘之物稱轆轤用和訓呼之也物原云史佚始作轆轤



つるへ

鑵　音貫

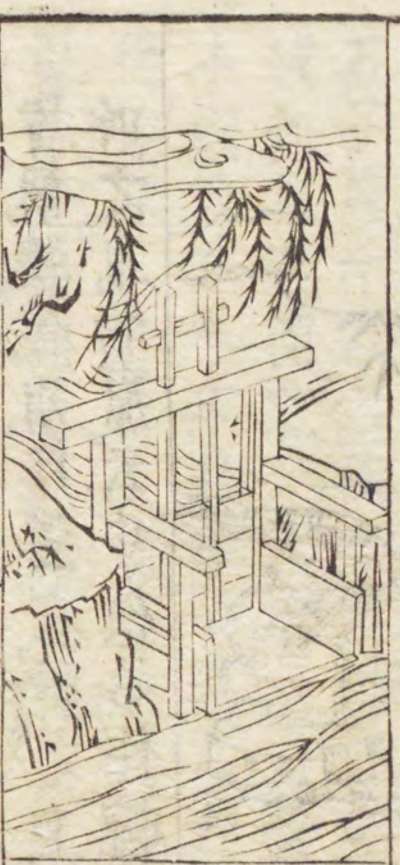
鑵同　瓶（音平）

和名都流閉　俗用鉤瓶字

繘（音聿）　綆（音梗）

都留閉奈波

罐汲水器也　繘汲水索也方言關東謂之綆關西謂之繘



水閘

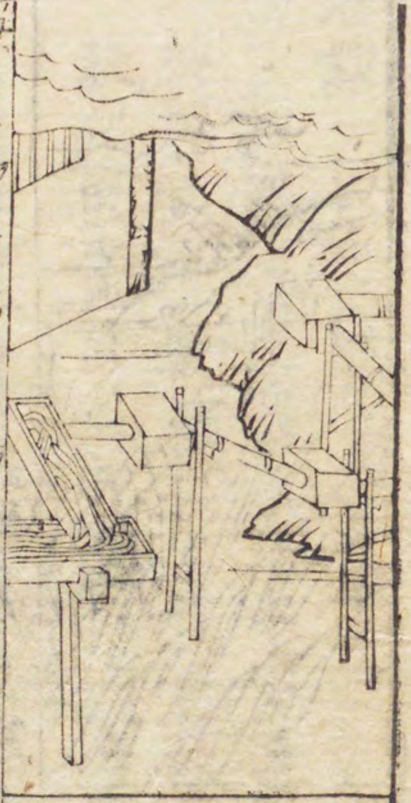
ひのくら　シユイ ツアン

牐（本字）以版有所蔽　閘（音斬）　檅（音威）　和名以比

三才圖會云水閘開閉水門也間有地形高下水路不均則必跨據津要高築堤垻匯水前立斗門甃石爲壁壘木作障以備啓閉如遇旱涸則撤水灌田民頼其利

淮南子云決塘發櫼許氏曰櫼所以通陂竇

△按如値洪水溢田圃則開閘去水然大抵有所定法卑田先開閘待水畧減時可閉其次閘



木筒

ひ　モツトン

連筒　樋（和字訓比）　筧（音蹇加介比）　梘（同）

筧以竹通水也用木者曰梘

三才圖會云木筒以竹通水也凡所居相離水遠不便汲用乃取大竹內通其節令本末相續連延不斷閣之平地或架越澗谷引水而至又能激而高起數尺注之池沼及庖湢之間

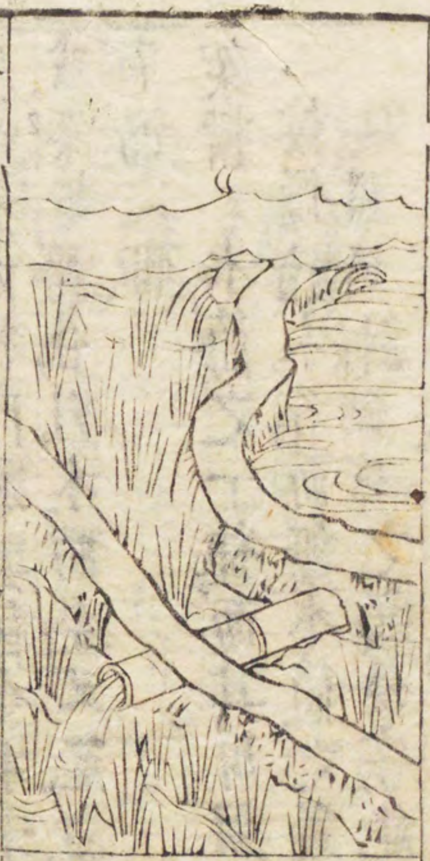
架槽　木筒之一種而其用相似而制大水行亦大也

△按樋音通木名而無木筒之義今俗專用之蓋如鑓鎹鎗鋲鎖鑰鏈鈇鐫之類倭字能會意者也然有架樋埋樋二種而以筧爲架樋

万年樋　用竹節高者三四十本以篾纒縛束埋之其長

任遠近水行竹透間可以通惡水永無決潰之患

まきの　冬を坂のかけひの水まて流るゝ音身社山のあすこしけり　為富



かりしひ

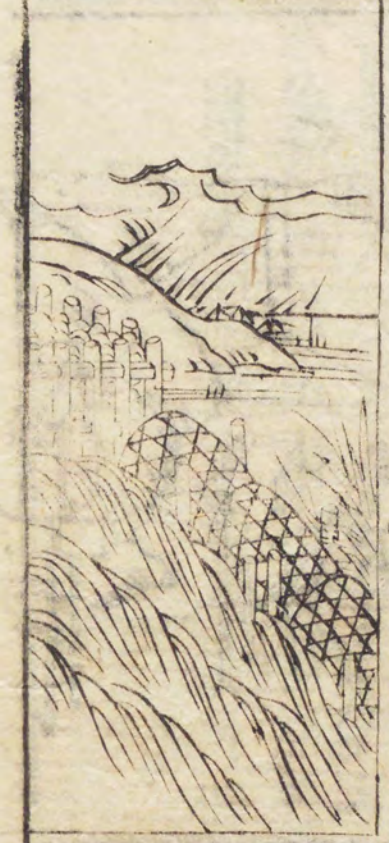
瓦竇　函管

ワア、ラウ

俗云土竇（ドビ）

三才圖會云瓦竇泄水器也以瓦筒兩端牙鍔相接置於塘堰之中時放田水也　竇音豆水溝口又甃垣爲孔曰竇

新六　路越るたよりせよる瓦ひの樋もとしらぬはかりかも　光俊



ぬせき

堰埭

アン　メイ

堰埭　和名井世木

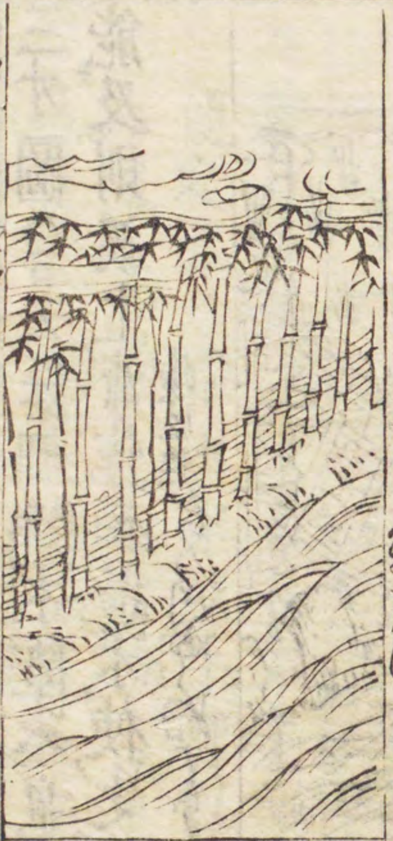
坉　音屯　今云土俵

堰埭以土壅遏水也

坉　以草裹土築城也水不通不可別流

△按堰埭有數種以大竹編籠長延連内盛小石置湄涯狀似臥龍故名蛇籠山川多用之使隄不崩壞

月清　大井川瀬々の岩波音絶て井せきの水よ風氷るや　後京極

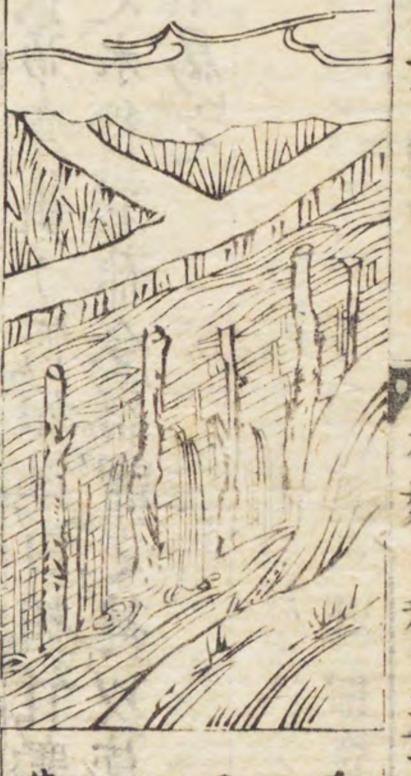


かせ

楗　音乾

俗加世

漢武帝塞瓠子河如淳曰樹竹塞水決之口稍稍布插接樹之水稍弱補令密謂之楗以草塞其裏以土塡之有石以石爲之



寨柵

しからみ

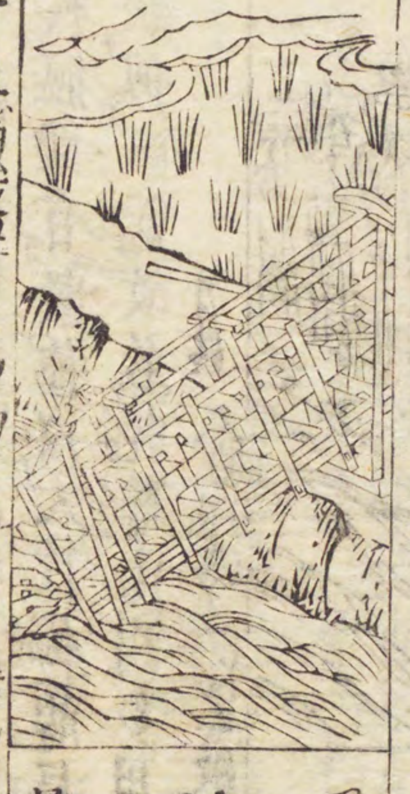
サイ ツヱツ

水柵 之加良三 寨 砦

又有家柵 詳于家宅門

三才圖會云寨柵排木障水也若溪岸深田在高處水不能及則溪上流作柵遏水使之旁出下溉以及田所

續後撰　吉の川瀬ゝの白波今日よりは花のしからみかけてせけ　土御門院



龍骨車

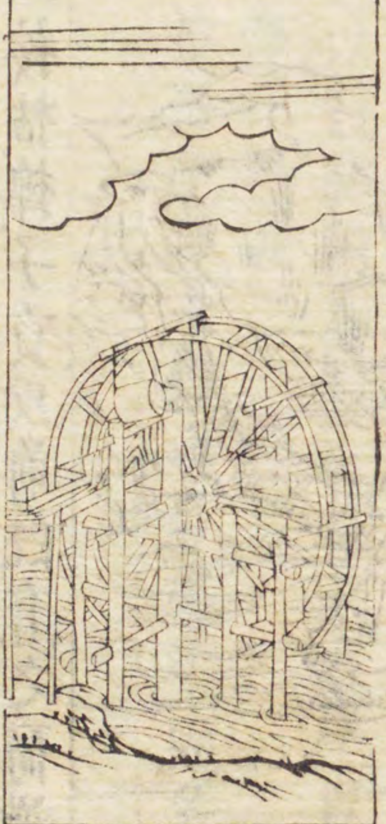
りうこし

ロン クツ チヱ、

翻車 水車 俗云利宇古之

龍骨車魏略云馬鈞居京都城内有地可爲園無水以灌之乃作翻車令童兒轉之而灌水自覆今田家天旱時引

水溉田者此也



水車

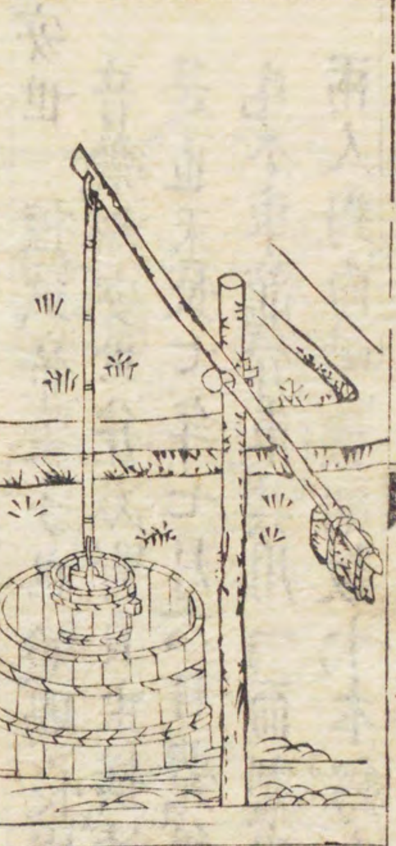
みつくるま

三豆久留末

△按日本後紀云天長六年詔曰傳聞唐國之風堰渠不便之處多構水車以手轉以足踏服牛廻等各隨便宜此間之民素無此備動苦焦損宜下仰民間作件器以爲農業之資大納言良岑安世奉勅教諸國民作水車

安世　桓武帝王子也始賜良岑姓官爵累遷嘗能書解音樂詔安世弁滋野貞主撰詩文兩帙經國集二十卷是也天長七年七月六日薨年四十六（贈從二位乃解脱僧正之父也）

凡水車龍骨車其用一而製異龍骨車長似龍骨而兩人對向轉機則數十木鍔悉[illegible]水自外提



桔槔

はねつるべ

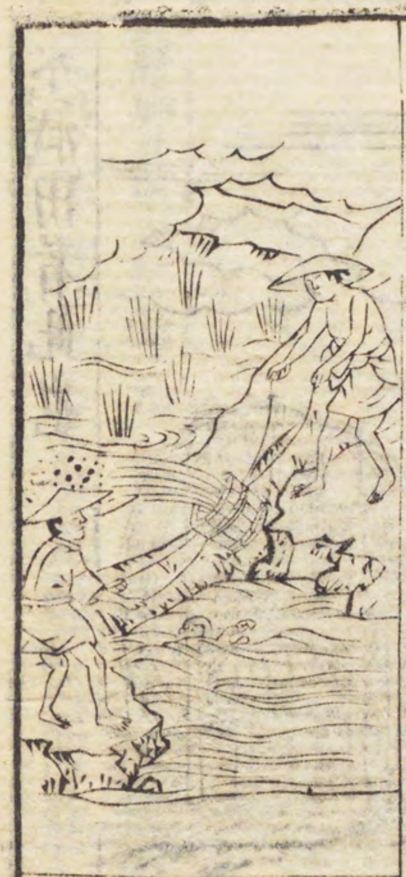
キツカウ

㯳槔　機械（和名加奈豆奈爲）鐵索井ナリ（今云波祢豆留倍）

物原云伊尹始作桔槔以機汲水之具也

莊子云子貢過漢陰見一丈夫爲圃畦鑿隧而入井抱甕而出灌用力多而見功寡子貢曰有械於此一日浸百畦鑿木爲機後重前輕挈水若抽數若泆湯其名曰桔槔

△按桔槔子貢以前既有之而識者少於此敎之乎



戽斗

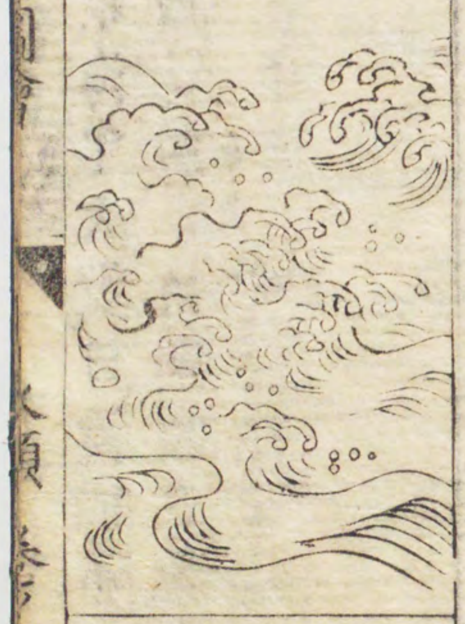
なげつるべ

呼陡

俗云（奈介豆流倍）

三才圖會云凡水岸稍下不容置車當旱之際乃用戽斗繫以雙繩兩人掣之抒水上岸以漑田稼其斗或柳筲或木罌

△按舟中抒水器亦名戽斗同名異物也



水品之用

波

なみ

パウ

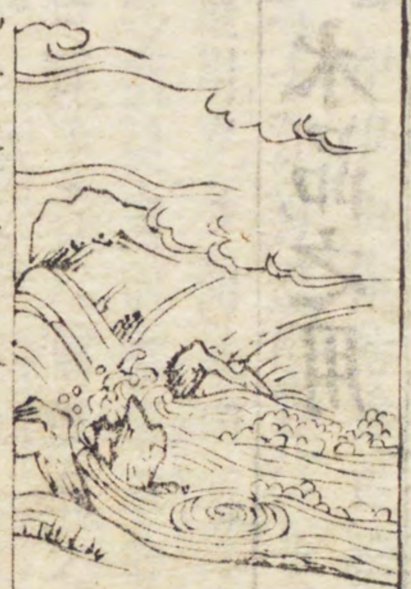
音播

浪（音郞）（和名奈三）漣瀾

泊瀬（サヽラナミ）（和名左々良奈）

波者浪也海中大波曰濤（音陶）亦曰潮頭釋名云風吹水成
波文曰漣漪（サヾナミ）　泊瀨淺水貌也

なみ　艸も木も色かはれともわたつうみの浪の花にそ秋なかりける　康秀

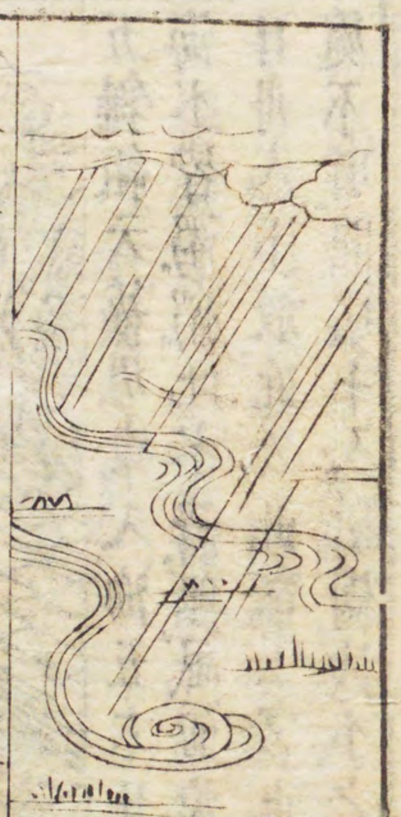


泡　あハ　パウ
音拋

漚（音謳）訓安波　沫（音末）
沫雨（ウタカタ）和名宇太加太
渦（ウヅ）（音窩）訓宇豆

泡水上浮漚也　沫雨淮南子注云雨潦上沫起若覆盆
渦水回也凡水深處及水瀾多盤渦也閩白水東南流曲
折三廻如巴字（止毛）

新古　川の瀬に浮て流るゝうたかたの哀いつまて消のこりけん　[illegible]

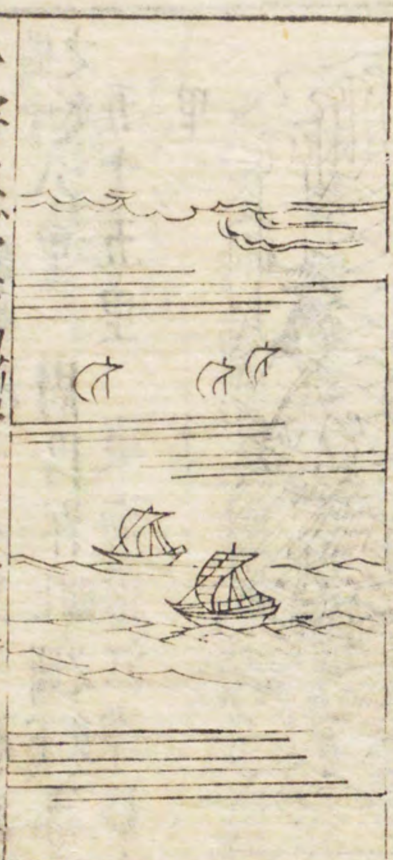


行潦　ニハたつみ　ヒンラウ

行潦　和名爾八太豆美
潴（音諸）（タマリミヅ）俗云太末利美豆　豬　同

行潦路上流水也又雨水大貌
瀦水所停也

にはたつみ　五月雨のをやむけしきのみえぬかな庭たつみのみ数まさりつゝ　[illegible]



洋　なだ
音羊

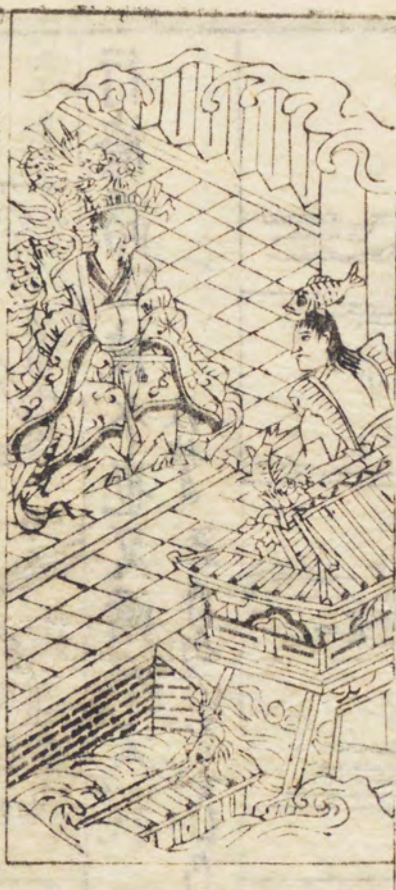
灘（音炭）俗多用此字　俗云奈太
澳（ヲキ）（音奥）俗云於木

△按洋溟渤海上無可寄津湊也凡地球万國有大東洋
小東洋大西洋小西洋
澳深也凡海上深遠之處曰澳俗用沖字（音充）又淺近之處

曰伊曾俗用礒字未考正字

我袖は塩干にみえぬ沖の石の人社しらね乾くまもなし

播磨洋（自鞆至室灘）十八里　備前水島洋七里　伊築洋（備後備中之交）八里　周防洋（上關下關之交）三十五里　元海洋（自下關至平戶）五十五里　東海遠江洋七十五里　相模洋三十五里



龍宮

りうぐう

ロン　コン

五雜組云蘊州東入海五六日程有小島闊百里餘四面海水皆濁獨此水清無風而浪高數丈常見水上紅光如日舟人不敢近云此龍王宮也而西北塞外人跡不到之處不時聞數千人斫樹拽木之聲及明遠視山木一空云海龍王造宮也蓋龍以水爲居豈復有宮耶有之亦當竈宇貝闕必不藉人間之木殖也愚俗之不經也

△按雄略天皇朝丹後水江浦島子入龍宮經三百四十七八年還來也（日本紀日本後記萬葉集扶桑畧紀等載之詳見于丹後國記）朱雀帝朝俵藤太秀郷入龍宮得數多珍寶還來也現（江州三井寺之下）所謂龍宮所在未知是非

後白河帝朝鎮西八郎爲朝赴龍宮者乃琉球島也

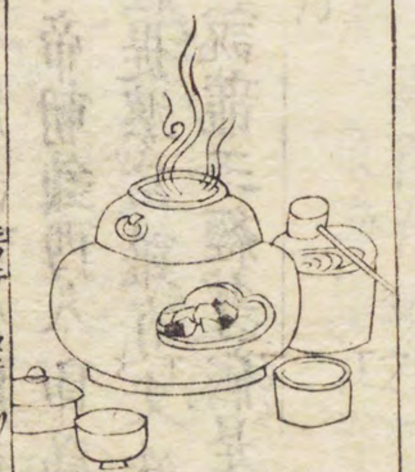
法華經提婆品雖有文殊菩薩往海中教化龍王女之事及佛說龍王經等猶是謂天上世界而不足信者也

水闘

みつのたゝかひ

五雜組云水固常有鬬者春秋書穀洛鬬毀王宮也宋史高宗紹興十四年樂平縣河決衝田數百頃田中水自起立如爲物所吸者高地數尺不假隄防而水自行里南程

家井水亦高數尺夭矯如虹聲若雷霆穿墻毀樓而出二水鬭於杉墩且前且卻十餘刻乃解各復其故説海紀亦載水鬭事古今所有不足異也



湯　ゆ

湯（和名由）

素湯　白湯（俗云左由　曾須佐二字共假名相通）

湯熱水也本綱云須百沸者佳名百沸湯（一名太和湯）若半沸者飲之反傷元氣作脹熟湯漱口損齒病目人勿以熱湯洗浴凍僵人勿以熱湯濯之銅煎湯服損人之聲

生熟湯（一名陰陽水）以新汲水百沸湯和勻

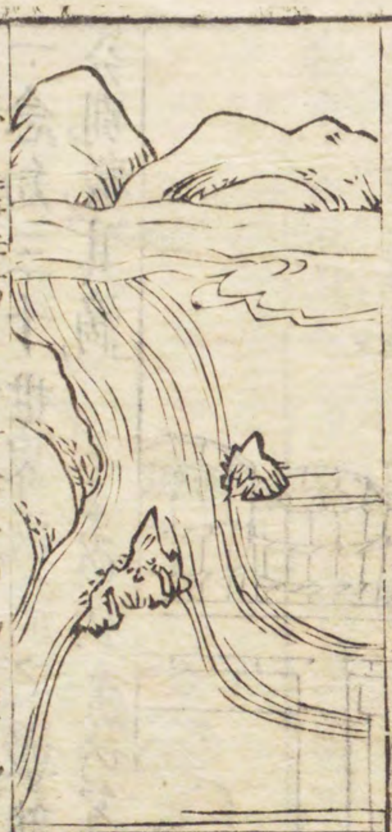
素湯（一名白湯）素白也不襍之謂猶素腹素咄素謡之類

涌　わく

涌　同　湧　沸（音拂　本作鬻　鬲曲脚兜會意）和訓和久

涌者泉上溢也水微轉細涌貌曰湁潗文選相如賦云湁潗鼎沸

△按湯煑上亦曰沸大抵水用涌字湯用沸字可也茶經云湯沸如蟹眼微有聲爲一沸緣邊如涌泉連眼爲二沸騰波鼓浪爲三湯



流　なかるゝ

音留

流（訓奈加禮）

源（音元　美奈毛止）

派（音湃　訓巴）

擘（音伯）

△按水本曰源水行曰流水分流曰派水曲流曰汭（音芮）釋門本寺爲水上其末寺爲何流何派

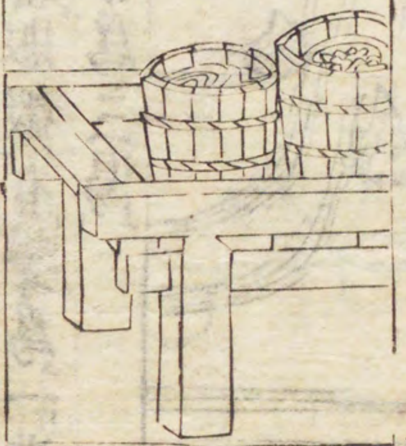
滴　ちゝく

的音　水點　點瀝　涓滴　雫（和字）俗

（訓之豆久又云之太々利）

滴水將盡而餘滴也華嚴經云十地菩薩天名摩醯首羅一念知三千世界雨滴之數龍王降雨時摩醯首羅悉能分別數其滴

まの露ありこの字やおのつりつとくれぬさゝろたゞみしみかゝん

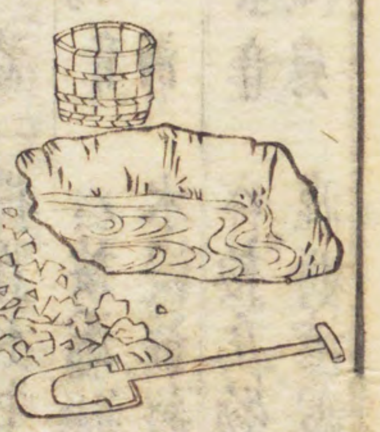


淅泔　しろゝろ　チエツカン

潘音翻　俗云之呂三豆　白水

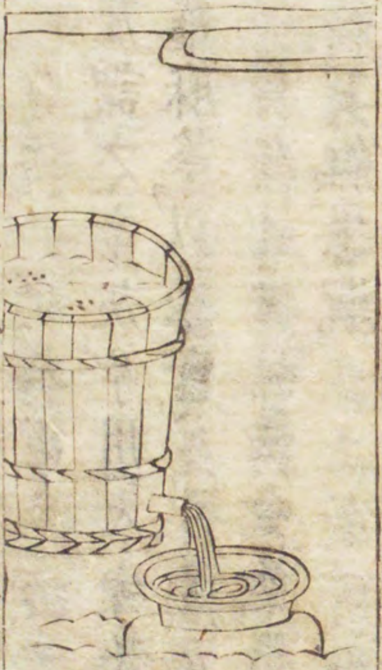
淅音錫洗米也泔音甘汁也本綱云第二次者清而可用謂之淅二泔

△按淅泔用洗藥種則去毒氣浣緗布則除垢穢灌艸木則能茂盛其功本出於米禮内則云面垢燂潘請靧是也



地漿　ちゑう　土漿

地漿本綱云掘黄土地作坎深三尺以新汲水沃入攪濁少頃取清用之解一切魚肉果菜藥物諸菌毒療霍亂中暍卒死者



灰汁　わく　ホイチウ

涗水　俗云阿久

考工記云㡃人練絲以涗水漚其絲七日　五車韻瑞云灌錦以魚浣布以灰而熱之（㡃音荒治絲帛謂之㡃）

△按以灰淋水曰淣水其灰有數種凡染家製藍用辛灰者周防長門豊後及紀州田邊山中出之伐櫨柞等之生枝燒爲灰謂之辛灰今用入家雜木灰僞之
凡濯麻苧以綿實灰汁濯布帛以稍藁灰汁也紫染茜染加柃灰汁少計良令色不變也以早稍藁灰汁濯紅絳纈其紅悉脱

滓　音子　垽　音銀
△按凡物濾去汁之餘曰滓（訓加須）澄而溜于底者曰垽（訓於里）澱（同義）

浸　音晉　漬　音恣
△按凡物使水潤染曰浸（訓比太須）投置水中曰漬（訓都介流）久漬曰漚

濡　音四　漫　音滿
△按濡（訓奴留）沾也俗誤作濡字
水浸溢將敗曰漫（訓保比留）

漉　音盝　濾（同）　音慮
△按凡物瀝去水曰漉（訓古須）以絹嚢裏漉則滓留汁去也漉去滓曰濾（訓同）

潷　音筆　[illegible]　音鑑
△按凡物笮去汁曰潷如絲帛絞去汁也沉物水中使冷曰[illegible]（訓比也須）

沖　音充　汰（同）　音代
△按沖搖動也又謂之汰（訓由留）凡評事曰沙汰世說云孫綽與習鑿齒並行綽在前謂鑿齒曰沙之汰之瓦石在後鑿曰簸之颺之糠粃在前

淣齋
△按淣齋俗云水飛也淣（音說）過水也猶清也五齋濁濊之使清謂之淣齋
凡如辰砂石黛及土沙相襍藥末皆宜淣齋投水令攪濁汰之則細輕者與水連行以器受之麤重者滯于底數次而土沙自現去之暫澂取其全者

汲　音急　渫　音屑
△按引水於井曰汲（訓久無）汲酒曰酌
除去水曰渫（訓加閉留）抒渫（訓同）（抒音序）

濬　音峻　澂　音呈
△按深通川曰濬（訓左良閉留）尚書云濬畎澮距川今俗以讀書復誦亦曰濬言改

正數次能令通達也凡水靜而清曰澂（今訓須牟）俗作澄字

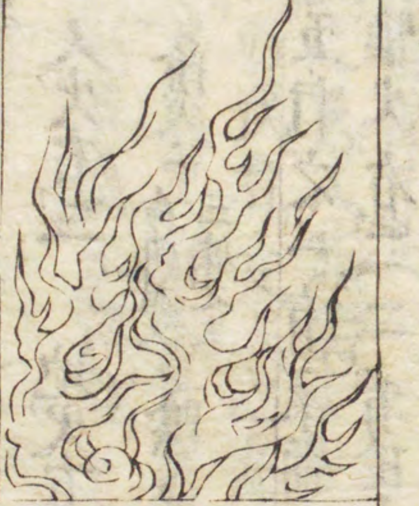
淬（音翠）**醮**（音斬）

△按火入水曰淬（燒刃焠水中之類）以物淬水中曰醮（用紙撚醮油之類也）與浸義同而有輕重之異

和漢三才圖會卷第五十八

攝陽　城醫法橋寺島良安尚順編

火類



火（音貨）　ひ　唐音ホウ

火（古今注云保此）

火華（曰燄保乃保同焰）

吹火（曰燧ふ古須音合）

火發聲曰颰

火質陽而性陰外明而内暗屬三離卦外陽内陰在天爲日爲電在地爲火在人爲心釋名云火毀也物入中皆毀壞也

事物紀源云燧人氏上觀下察鑽木取火教民熟食

白澤圖云火之精名曰必方狀如鳥一足以其名呼則去

日本紀云二神生一女三男次生火神軻遇突智伊弉

冊尊爲輙遇變智所焦而終矣

左傳昭公十八年鄭子産禳於玄冥回禄所謂玄冥者水神也回禄者火神也凡罹火災燒亡稱回禄者據之

陽火六 陰火六

共有十二

- 天火有四
  - 陽火二
    - 太陽眞火
    - 星精飛火
  - 陰火二
    - 龍火
    - 雷火
- 人火有三
  - 陽火一
    - 丙丁君火
  - 陰火二
    - 命門相火
    - 三昧之火
- 地火有五
  - 陽火三
    - 鑽木之火
    - 擊石之火
    - 戞金之火
  - 陰火二
    - 石油之火
    - 水中之火

本綱云火者五行之一有氣而無質造化兩間生殺萬物蓋五行皆一惟火有二二者陰火陽火也其綱凡三三者天火地火人火也其目凡十有二所謂十二者天之火四地之火五人之火三也

陽火遇草而焫得木而燔可以濕伏可以水滅陰火不焚草木而流金石得濕愈焰遇水益熾以水折之則光焰詣天物窮方止以火逐之以灰撲之則灼性自消光焰自滅

又有蕭丘之寒火澤中之陽焰野外之鬼燐金銀之精氣此皆似火而不能焚物者也至於樟腦猾髓皆能水中發火濃酒積油得熱氣則火自生　邵氏後錄云油紙石灰麥糵馬糞草皆能出火

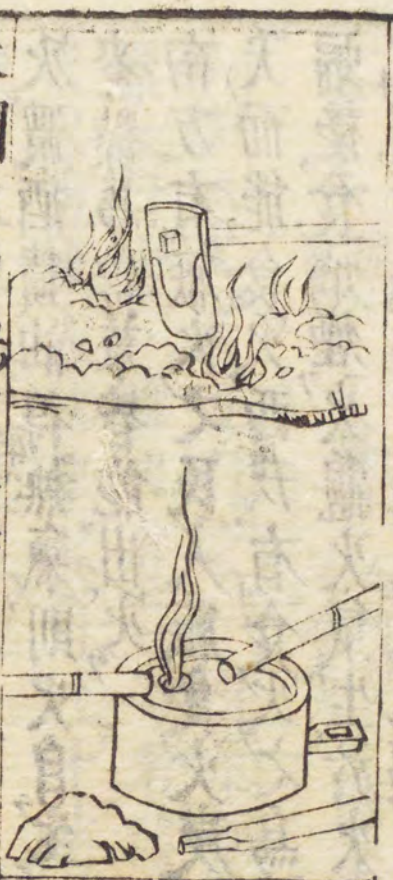
南方有厭火之民人能食火炭有食火之獸名禍斗狀如犬而能食火西戎有食火之鳥狀如雞而能食火火鴉蝙蝠能食焰煙火龜火鼠生於火地此皆五行物理之常而乍聞者自爲怪異蓋未深詣乎此理故爾

君火相火

即陽火陰火也（君者如王公也　相者如宰相也）

張介賓云君火以明相火以位以凡火觀之則其氣質上下亦自有君相明位之辨蓋明者光也火之氣也位者形也火之質也如一寸之燈光被滿室此氣之爲然也盈爐

之炭有熟無焔此質之爲然也夫焔與炭皆火也然焔明而質晴焔虚而質實也焔動而質靜焔上而質下以此證之則其氣與質固自有上下之分亦豈非君相之辨乎是以君火居上爲日之明以照天道故於人也屬心而神明出焉相火居下爲原泉之温以生養萬物故於人也屬腎而元陽蓄焉所以六氣之序君火在前相火在後前者肇物之生後者成物之實

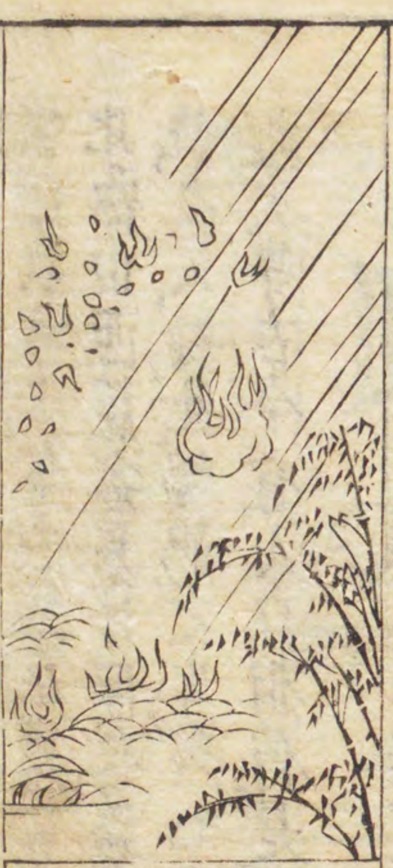


寒火　かんくハ

本綱云南海中在蕭丘山上有自然之火春生秋滅生一種木但小焦黒色又云火山軍其地鋤耘深入則有烈焔不妨種植亦寒火也

△按信濃淺間嶽肥前温泉嶽肥後阿蘇山等其巓常燃光焔炎炎而燔石飛於麓頗似浮石而焦黒然則非陰火亦不陽火蓋爲陰中陽火可矣

△越後蒲原郡入方村寛文年中初出寒火有村長名荘右衛門搆宅圍之用一磨盞火光出於磨孔而嘗不假燈油隣家亦用筧取光横斜數條任意其竹木紙帛纏之而不焚也晝則覆石塞孔於今無斷絶所謂火山軍寒火之類而實是陰火也



粦　おにひ

音鄰

燐　俗字　鬼火

和名於迩比

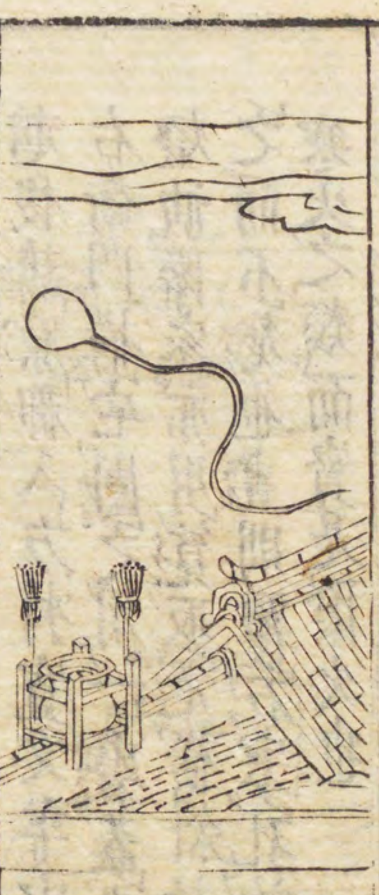
本綱云田野燐火人及牛馬兵死者血入土年久所化皆精靈之極也其色青状如炬或聚或散來逼奪人精氣

但以馬鐙相戛作聲即滅故張華云金葉一振遊光斂色

△按螢火常也狐火亦不希鼬鵁鶄蜘蛛皆有出火凡霡霂闇夜無人聲則燐出矣皆青色而無焔甚也比叡山西麓毎夏月闇夜炎火多飛於南北人以爲愛執之火疑此鵁鶄之火矣七条朱雀道元火河州平岡媼火等古今有人口相傳是亦鳥也然未知何鳥也

靈䰟火　ひとたまの

人䰟火



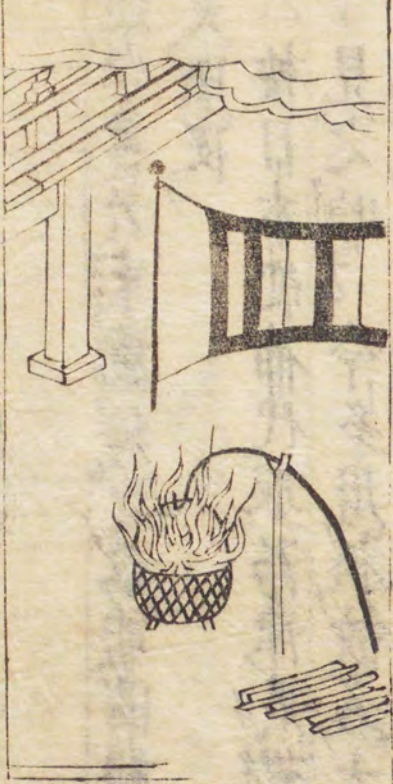
△按靈魂火頭團匾其尾如杓子樣而長色青白帶微赤徐飛行去地高三四丈遠近不定墮而破失光如潰爛變餅其墮處小黑蟲多有之形似小金龜子及鼓蟲末知何物也偶有自身知魂出去者曰物出於耳中而不自其人死或過旬余亦有矣凡死者皆非魂出也畿内繁花地一歳中病死人不知幾万人也然人魂火飛者十箇年中唯見一兩度耳（近年聞大坂三四箇墓所葬年中高大抵二十万人許他處亦可以推量也）

たまハ見つ主ハ誰ともしらねとも結ひとゝめつしたかひのつま

拾芥抄云見人魂時吟此歌可結所著衣裙（男ハ左女ハ右）

庭燎　にハひ

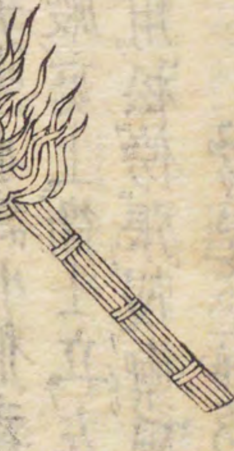
庭燎（音聊）
和名迩波比



庭燎庭火也大燭也詩小雅云庭燎之光

△按禁裏御殿庭上衛士立左右燒燎以銅作篝名之衛士籠其薪用松傍張幔禦風

みかきもり衛士のたく火の夜ハもえて晝ハきえつゝ物をこそおもへ



炬
音渠

たいまつ

キユイ

爝（音醮）　松明

和名抄云炬ハ太天阿加之

今云太比末豆

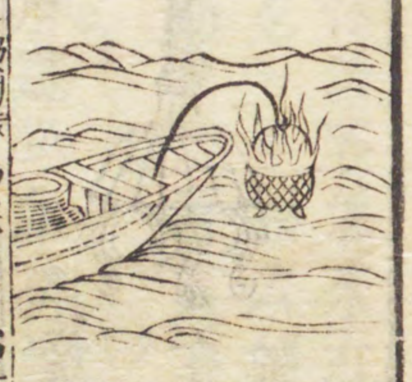
炬ハ字書云束蘆燒之爲明曲禮注云古者未有蠟燭以炬火照夜

△按日本紀神代取湯津爪櫛牽折其雄柱以爲秉炬而見之此訓太ゝ今多用松故名太比末豆官家所用炬爲松明以字音訓盟呼之

雨中炬　束蜀葵爲炬猛雨中不消

一方硫黃五兩樟腦三兩爲末以燒酎和白束破竹灌藥乾爲炬水中亦不消

大抵細圓竹爲心肥松攙杉節各細割以鉄鐵卷本於心用之凡三尺人炬半時余可保



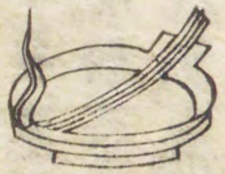
篝火
かゞりび

篝（音鉤）

加賀利

漢書陳勝傳云夜篝火倭名抄云漁者以鐵作篝盛火照水者名之乎

大井川うかへる船のかゝり火にをくらの山もなのみなりけり　業平



燈
音登

ともしび

テン

燈　和名度毛師比

㯃　音漆　火杖　俗云加岐太天木

燈花　俗云丁子頭

四聲字苑云點照曰燈竪燒曰燭　蕈帝内傳云王母授九華燈檠則注膏油以爲燈明其前有也

錦繡万花谷云九經中有燭字無燈字至漢行宮詞太一

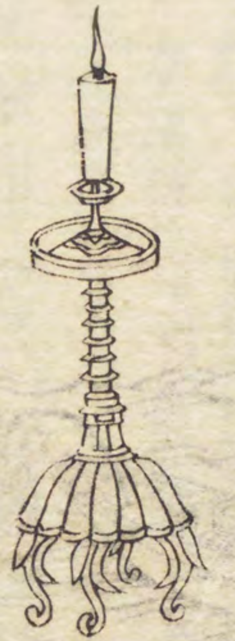
自昏至曉然燈故有七枝燈百枝燈之類然上林鐙字却只從金旁是以五金鑄之也又鐙中火曰丶（丶音主）象形也

燈明　供佛前燈明（和名於保美阿加之）大般若經云上妙花鬘乃至燈明

㯳　廣韻云火杖也挑剔燈火之杖字彙云㯳炊竈木也

燈花　燈花爆而百事喜　漢書云樊噲問陸賈曰自古人君受命於天有瑞應乎賈曰目瞤得酒食燈花得錢財乾鵲噪而行人至蜘蛛集而百事喜皆既有微

△按燈花即炷頭忽然爲塊赫色如蘆形似丁香頭故名丁子頭見之則翌日有得物之喜



蠟燭

らうそく

ラツ　チヨク

蠟炬（良不曾久）
𤐰（音節）積
灺（音謝）（和名保曾久豆）
閲（音）　閲（同）
燭息火存也

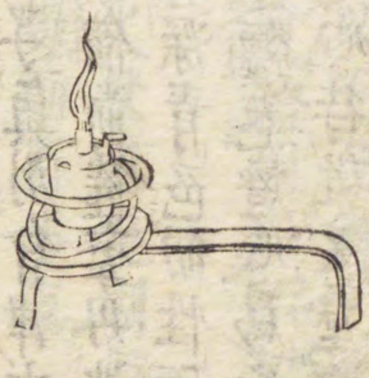
禮記燭不見跋注云古者未有蠟燭呼火炬爲燭火炬易盡故藏其殘本也　本綱云蠟燭即和油澆燭自元以來人始知之今則爲日用物矣有蜜蠟燭蟲蠟燭牛脂燭桕油燭

△按唐式云少府監每年供蠟燭七十挺則元以前既有之矣有數品而多用木蠟牛脂蠟也有油桐子蠶豆蒼耳子等爲蠟者火易滅有鯨鯢油爲蠟者其燭甚臭牛脂蠟亦臭近年製精去其臭氣故多以牛蠟僞爲木蠟神佛燈明不可不辨（蜜蠟蟲蠟桕油蠟本朝未用之也）

木蠟　漆樹子奧州會津之産爲良越後村上羽州最上次之伊豫備前薩摩丹波阿波因幡等次之又有蒼蠟出於備前深青色而性硬豫州亦少有之

造法　用葦纏卷燈心爲心木蠟一貫目油一升和合煉握掌塗之心待乾又塗之如此數次而成謂之卷掛牛蠟魚蠟皆筒掛也以竹筒二破復合爲筒入心於中以

蠟流入筒𥘵筒戾謂之筒掛



秉燭

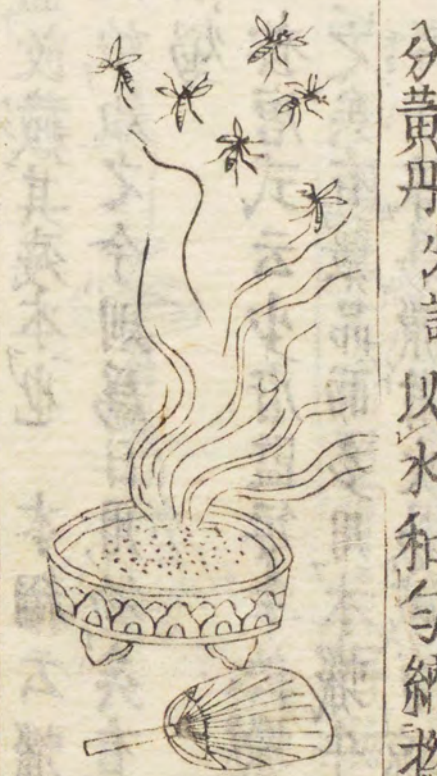
らうそく

音　丙

秉ハ把也執也　比也宇曾久

紙燭　之曾久

△按秉燭用銅作筒畧似蠟燭形盛油燈之大小不一紙燭撚紙蘸油點火也以爲急用炬一方焰硝硫黄等分黄丹少許以水和匀納撚紙爲燭火不消



蚊遣火

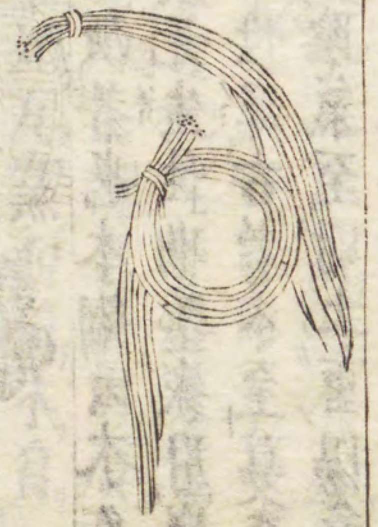
かやりひ

和名加夜利火

和名抄云蚊遇煙即去仍夏日庭中熏火放煙名蚊遣火

△按榧木煙能避蚊而蜈蚣喜其臭香來也其好惡不同如此槇鋸屑其氣甚辣臭今用橘橙皮爲良

なにハ川　かやり火の燻するさへ夜ハ[illegible]　師教



炷

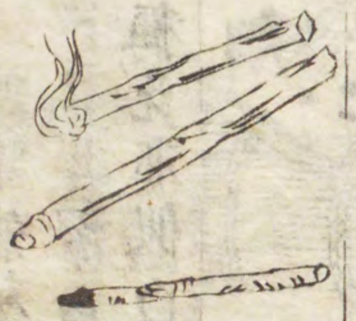
とうしみ

音　主

炷　燈心

和名止宇之美　燈心之訛也

△按炷火炷燼所著者蓋虎鬚草中心白穰輕虛撚爲炷故名燈心草貯之熱湯拌白礬少許蘸之乾則不瘦可也



燼

もえくひ

音　晉

ツイン

㶳本字　烬同

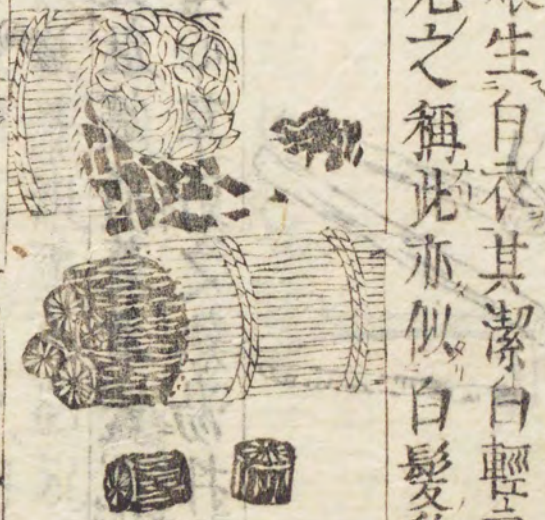
和名毛江久比

煻煨

和名於岐比

燼火餘木也　煻煨熱灰薪火也

△按煻煨生白衣其潔白輕虛無比之者俗呼曰白丈蓋丈者長老之稱此亦似白髮貌故名之乎



炭　すみ

炭（和名須美）

白炭（之呂須美）

炭燒木未灰者也本綱云木久則腐而炭入土不腐者木有生性炭无生性也埜家用炭能使蟲蟻不入竹木根自回亦无生性耳古者冬至夏至前二日垂土炭于衡兩端輕重令匀陰氣至則土重陽氣至則炭重也

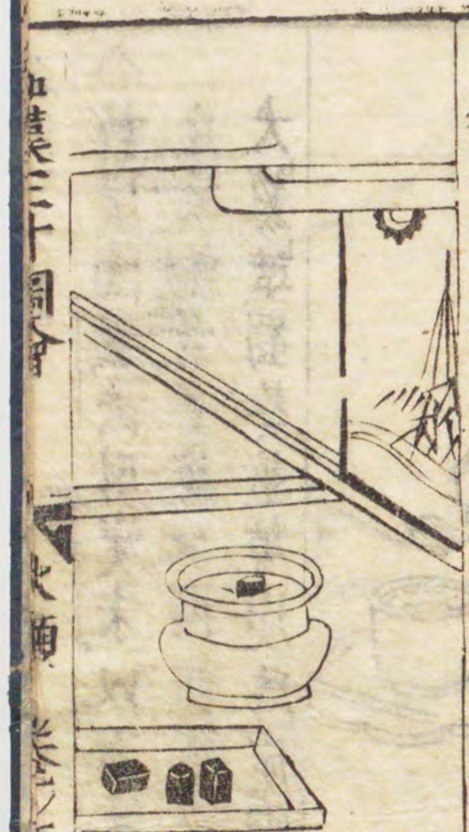
新六　何すみやけはらいつまなるをのゝ山すゝのけふりたえなん　光俊

△按攝州一庫東轟之兩村所燒者名池田炭皆櫟木也輪切之則理孔形如菊花以爲上品

白炭　泉州横山同槇尾山中出之燒山茶枝再燒令赤埋灰中則爲白色出於池田者躑躅根也共爲茶會之用名加久伊炭蓋爲茶會之處曰圍（訓加古伊久與古通）總州久留利炭次之又有塗石灰僞白炭者

堅炭（カタズミ）紀之熊野日向五島平戸皆櫟木也故稱堅炭武州八王子秩父野州及常與甲信諸國皆出堅炭阿波炭次之山茶櫻也藝州廣島豫州爲下品多燒雜木

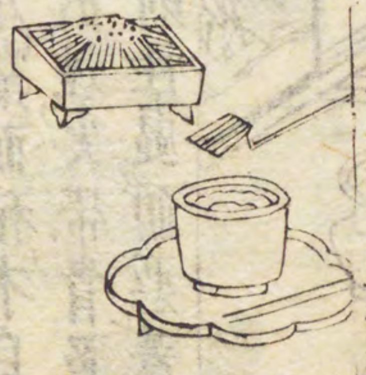
凡燒炭窯如瓦窯而積木自一口燃火火相通而後塞口明一小窗出煙火帶青色相徹即塞窗如早則有火未徹者如遲則性虛而惡蓋塞窗三四日熟後取出之



炭團　たどん

太止牟

△按炭團造法用炭末以海蘿汁捏圓或方或圓任意凡炭細者名炭灰而松葉之炭灰最佳大蓼莖蜀葵莖燒炭爲炭團並能保燼



灰

音麾　くひ　ホイ

灰（和名波比）

灰汁（阿久　出木部）

火過爲灰字从火从又又手字也火既滅可以執持

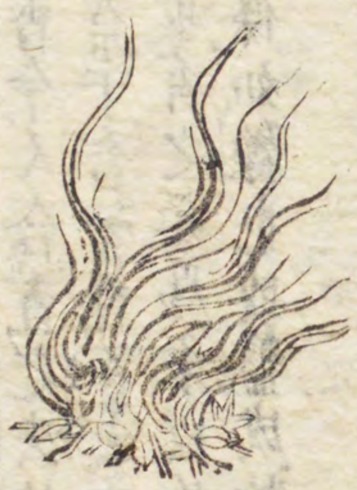
五車韻瑞云殷之法刑弃灰于衢者蓋弃灰必掩人人必怒故刑之

△按用茄莖枝根灰爲香爐灰可也以藁繘舊者燒爲灰不使氣洩則正白色謂之白灰輕虛良

藤灰　出西國山中欅灰也稍濕經宿則色如紫藤花故名之又有雹灰用海蘿汁撒於灰上爲小塊似雹

藥灰　醞酒家用如醶味則藥灰少許和調則良用欅灰製

[illegible]　消えて[illegible]



煙

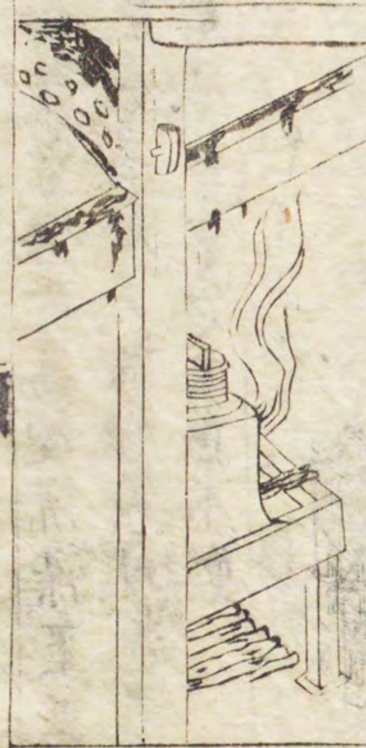
音烟　けふり

烟（同）　垔（古文）（和名介布利）

爩（音鬱）　㶷（同）（和名抄云俗云介布太之）

煙　火欝氣也火燒草木黑氣也　火煙上出曰熏（音勳　不須保流）又以火熏物也（不須倍留）俗作燻薰凡煙下垂者雨徵煙直上者晴徵

[illegible]　雅具



炲

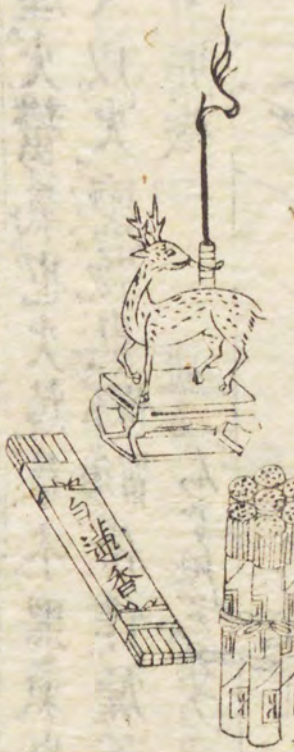
音臺　すゝ

炱（同）

煤（音枚）

和名須々

△按凡梁椽皆爲煙所染正黒而塵埃相交者曰炲煤燈煙之炲名油煙取可造墨　夏月贈鯉鮒於隣里用炲茅苞裹之其魚不鯘

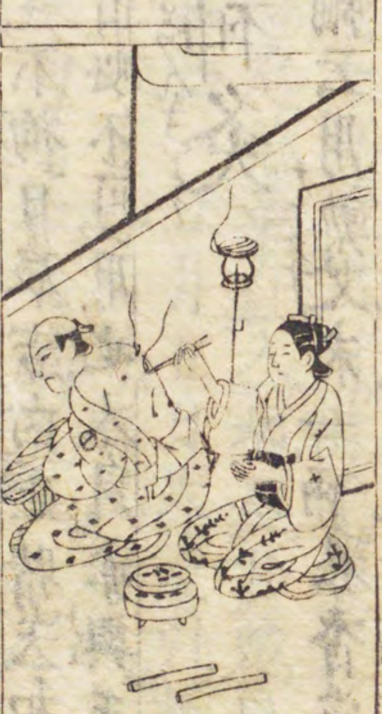


線香 せんかう

スエン ヒヤン

本綱云線香今人合香之法甚多大抵多用白芷川芎獨活甘松三柰丁香藿香藁本高良薑角茴香連喬大黄黄芩柏木兜婁香之類爲末以榆皮麪作糊和劑以唧筩笮成線香成條如線也或盤成物象字形用鐵銅絲懸爇者名龍挂香

△按造法其諸香者任意但榆皮之糊加海蘿佳也不用海蘿則折易凡挿線香於灰灰硬則不入柔則倒也點火於兩頭挿則不倒



灸 きう やひ

音九

艾火（和名也比）　灼火之畧言乎
灸處（也比止）

灸灼體療病也本綱云可灸百病若灸諸風冷疾入硫黄末少許尤良　凡艾灸者宜用陽燧火珠承日取太陽真火其次則鑽槐取火爲良若急卒難備即用真麻油燈或蠟燭火以艾莖燒點於炷滋潤灸瘡至愈不痛也其戛金擊石鑽燧八木之火皆不可用

明堂經曰下火點灸艾炷根下亦煇廣三分可也若不三分孔穴不中也

入門曰惟頭面四肢差小耳小兒則小麥雀屎大可也如癰疔腫物敷蒜於患處灸其上謂之隔蒜灸

類經圖翼云凡癰疽肉色不變漫腫無頭者用濕紙搨在腫處看有一點先乾者即是癰疽頭結聚之處可用隔蒜灸每三壯一換其蒜

類苑云灸一灼謂之一壯以壯人為法也其言若干壯壯人當依此數老幼羸弱量力減之

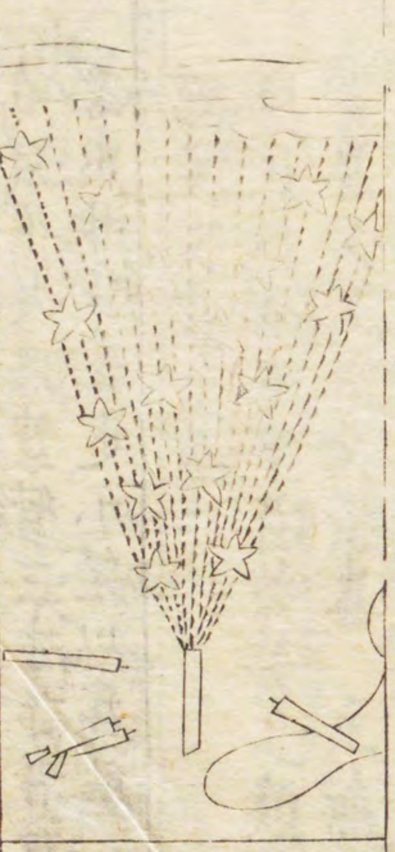
△按灸治百病取主病各經要穴宜灸牛馬亦可灸之猫灸尾上根立治果樹卒然將槁者地上三寸向日處灸則活以可知其功也諸腫物痔脫肛先敷未醬可灸勝於隔蒜灸蓋此倭方誰人始用之耶三年未醬愈佳也凡不拘日辰吉凶止晴天和氣日可灸暴雨風濕異常日必不可用也人身亦與天氣燥濕

神灸

本綱云用熟艾末一兩乳香沒藥穿山甲硫黃雄黃草烏頭川烏頭桃樹皮末各一錢麝香五分為末拌艾以厚紙裁成條鋪藥艾於內緊卷如指大長三四寸收貯瓶內埋地七七日取出用時于燈上點着吹滅隔紙十層乘熱鍼于患處熱氣直入病處其効更速

神鍼法　五月五日取東引桃枝削為木針如鷄子大長五六寸乾之用時以綿紙三五層襯于患處將針蘸麻油點着吹滅乘熱針之

火鍼　出於藝財部



花火

△按花火可以代烽燧者又夏月以為河邊遊興用焔硝硫黃麻稭灰鐵粉（以四味）各隨所好花形分量有多少如加樟腦則火色帶青其花牡丹芍藥菊梅櫻柳萩等數

品其製以爲家秘

花火線香　用紳心和焰硝煑之晒乾是亦用前四味藥末和飯糊塗紳心但以櫁香代鐵粉耳

有鼠花火用葦管三寸許者盛藥末作之傳火於口藥忽出啼啼音走小兒以爲戲

火之用

煑（みる）音（主）　煎（せんじる）音（薦）　△煑烹也本作鬻（流訓迩）煎（音薦 去聲）亦煑也　煎（平聲 音箋）熬也凡烹而用其物曰煑烹而用汁曰煎（去聲雅字 音呼）烹乾者曰煎熬同中華則以四聲辨之本朝則以訓辨事

炒（いる）音（鈔）　焙（あぶる）音（佩）　△炒（和訓以流）乾熬也⿰火芻（同）焙（俗云保宇之流）以火乾物也今俗盛焙爐畏炒也煏（音闢 義同）

熬（いりあげる）音（敖）　⿰火幼⿰火丑（そぐび）（有細）　△熬煎乾也今俗謂之炒上⿰火幼⿰火丑欲乾也一曰半乾也（俗云之比）之訛稍乾肉色赤枯故畧曰肉乾

瀹（ゆでる）音（藥）　⿰火追燖（ゆがく）（潜 退）　△瀹（俗云由天流）瀹鬻（並同）煠（音暫）肉及菜湯中薄熟出之也⿰火追燖（俗云由賀久）以湯沃毛令脫也又沉肉於湯也　凡瀹而漬水以去苦汁謂左和須可用漚字乎菖蒲菠薐之類是也又微湯於肉謂⿰火追燖鷄鱣之類是也

炮（はくこやき）音（庖）　炙（あぶる）音（蔗）　△炮（和名豆々三夜木）炰同裹燒也凡熟曰燔近火曰炙（和名阿布流）以肉火　埋物於灰中令熟曰煨（音隈 俗云 宇作須流）熝同　附子乾薑之類是也俗用煨字煨（音威）盆中火也不中於理

熥 音通（通）　焦 音樵（樵）　△熥（阿太ゝ女留）以火煖物也今多用溫字　溫（煴同）以火伸物也　焦（古介留）傷於火也

燒 音少　燃 音禪　△燒（太久）火然也焚也　燃（毛由流）燒也　本作然然已从火傍復加火非也

△按然字多爲助語辭故加火以別之猶尊加木也加亠之類矣燒字凡竈炷燃之訓太久尋常焚之訓夜久蓋和訓委曲如此

熨 音畏　煣 音蹂　△熨（乃須）以火申繒從上按下也　熨（俗字）　煣（太女留）以火屈申木也　揉（俗字）

烝 音征　炊 音吹　△烝（無須）炊也火氣上行也　蒸（同）　炊（加之久）炊之爨也說文取其進火謂之爨（音竄）取其氣上謂之炊